

**Отдел культуры мэрии г. Биробиджана  
Центральная городская библиотека г. Биробиджана  
Областной институт усовершенствования учителей  
Биробиджанская еврейская религиозная община “Фрейд”**

**БИРОБИДЖАНСКИЙ ОПЫТ  
ЕВРЕЙСКОГО НАЦИОНАЛЬНОГО  
ВОЗРОЖДЕНИЯ**

**Материалы городской  
научно-практической конференции  
23 апреля 2002 года**

**г. Биробиджан**

Редактор-составитель: **Л.А. Пономарева**

В сборнике публикуются материалы городской научно-практической конференции, состоявшейся 23 апреля 2002 года в г. Биробиджане. На ней обсуждались проблемы еврейского национального возрождения. Участники вспомнили об этапах становления и развития еврейской культуры в ЕАО, прикоснулись к богатому духовному наследию народа, еще раз проследили взаимосвязь культур и пути их развития.

Участники конференции отметили огромную роль учреждений культуры, библиотек, дошкольных и школьных общеобразовательных учреждений в воспитании и в приобщении подрастающего поколения к истории, культуре, обычаям и традициям еврейского народа, к его духовным и нравственно-этическим нормам, необходимость пробудить в душе чувство принадлежности к своему народу.

**Редакционная коллегия:**

**Файн Т.А.** - научный редактор

(кандидат педагогических наук, доцент, директор областного ИУУ)

**Пономарева Л.А.** - редактор-составитель

(зав. методико-библиографическим отделом ЦГБ)

**Тойтман Л.Г.** - ответственный за выпуск

(председатель Еврейской религиозной общины “Фрейд”)

**Павлова А.А.** - член редакционной коллегии

(директор Центральной городской библиотеки г. Биробиджана)

**Симдянкина Н.В.** - член редакционной коллегии

(зам. директора ЦГБ)

Оформление и издание  
Биробиджанской еврейской религиозной общины “Фрейд”

***“У РУССКОГО И У ЕВРЕЯ ОДНА  
ЭПОХА НА ДВОИХ”***

**Е. Евтушенко**

**ПОКА ЖИВ НАРОД -**

**БУДУТ ЖИТЬ И ЕГО**

**ТРАДИЦИИ**



**В.С. Гуревич - заместитель председателя  
правительства ЕАО, председатель Федерации  
еврейских организаций Дальнего Востока России**

Уважаемые участники конференции!

Позвольте от имени правительства Еврейской автономной области приветствовать участников конференции “Биробиджанский опыт еврейского национального возрождения” и пожелать вам успешной работы, поиска новых путей сохранения и развития в области еврейской культуры и традиций.

Нынешняя деятельность Биробиджанских еврейских общин, состояние еврейской жизни в области - это наглядный пример подтверждения возросшего национального самосознания, еврейского национального возрождения.

Сегодня евреи области имеют все возможности для собственного национально-культурного развития, играют важную роль в экономической и духовной жизни общества, вносят большой вклад в укрепление межэтнического мира и гражданского согласия.

В целях возрождения и развития еврейской культурной и религиозной жизни в центре Биробиджана создается архитектурный комплекс еврейского общинного центра “Фрейд”, где наряду с воскресной еврейской школой с интернет классом, богатой еврейской библиотекой, благотворительной столовой и другими службами появится и еврейский религиозный центр - прекрасная синагога.

Регулярные международные фестивали еврейской культуры, фестивали еврейской книги, дальневосточные молодежные спортивные игры “Шолом”, художественные выставки по мотивам произведений еврейских писателей и еврейской жизни и истории, проведение массовых мероприятий в дни еврейских праздников - далеко не полное отражение еврейской национальной жизни в нашей области.

Правительство области не только одобряет, но и активно поддерживает и стимулирует эту деятельность. Проводимая работа способствует установлению в области межнационального согласия и благополучия ее жителей, возрождению еврейской жизни в области.

**Файн Т.А. - кандидат педагогических наук,  
доцент, директор Областного института  
усовершенствования учителей**

## ***Национально-культурологические ценности Биробиджана: опыт и перспективы***

Уважаемые друзья, уважаемые коллеги! Наша землячка - еврейская поэтесса Люба Вассерман написала когда-то о нашем городе замечательные строки : “Биробиджан - мой дом! И песнь моя о нём!”. Мне очень хотелось бы, чтобы моё сообщение было воспринято вами как песнь о городе на Бире, как гимн нашему городу-юбиляру.

Дорогие земляки! Сегодня у нас с вами есть замечательный повод вместе поразмышлять о национально-культурологических ценностях вообще и нашего города в частности, юбилею которого посвящается эта научно-практическая конференция. Формат данного мероприятия требует от нас некоторого научно-практического осмысления рассматриваемой проблемы, а также анализа существующего опыта с выстраиванием дальнейшей перспективы, именно поэтому мой доклад будет включать последовательное рассмотрение этих трёх необходимых и достаточных составляющих: теория (наука), опыт (практика), анализ и прогноз (перспектива).

Ценности на современном этапе состояния и развития российского государства справедливо рассматриваются как условие по реализации технологий устойчивого социального развития. В настоящее время в России идет активный процесс смены ценностей. Обновление ценностей в новой реформируемой РФ является объективной закономерной необходимостью, когда одновременно идет процесс моделирования новой системы ценностей и переоценки ценностей бытующих. В современных исследованиях выделяются разнообразные ценностные элементы организации общественных отношений: ценности трудовой активности; ценности экономических отношений; ценности государственно-политического развития; ценности межличностных отношений, ценности социально-педагогические и социально-культурологические. Необходимым дополнением которых выступают, на мой взгляд, *ценности национально - культурологические.*

Национально-культурологические ценности - это те предметы, факты, события, явления, которые значимы для многонациональной России и для каждого россиянина как в социальном, национальном, так и в культурологическом аспектах. Иными словами, *национально-культурологическая ценность - это то, что представляет собой одновременно значимый элемент культурно-исторического наследия и важнейший фактор социального влияния в современной ситуации.* Очевидно, что *национально-культурологические ценности детерминированы полиэтничным и социальным устройством общества, социальными взаимосвязями внутри общества, то есть: национально-культурологическая ценность - это тот элемент традиций, истории и культуры, который необходим для позитивного развития нации, народности и современного общества в целом.*

Какие же национально-культурологические ценности являются ярчайшей принадлежностью нашего города? В первую очередь - это полиэтничное многообразие, существенным дополнением которого выступает межнациональное согласие. Подчеркну, что полиэтничность ЕАО (как и всей России) - это данность, а межнациональное согласие как основа благополучия граждан государства, как условие успешности жителей области - это результат большой совместной работы органов власти всех уровней, учреждений образования и культуры. Особая роль бибиробиджанских учреждений культуры и образования, мэрии беспорна.

Постижение оставленных нам в наследство духовно-нравственных ценностей, приобщение к народной культуре требуют особой атмосферы духовного возрождения, при которой национальные школы выступают как один из важнейших элементов сохранения и развития этнической общности, своего неповторимого "Я", его духовного ядра.

В России идею народной школы развивал К.Д. Ушинский, который нашел правомерную альтернативу классическому европейскому образованию: таковой является отечественная народная культура и родной язык. "Язык есть самая живая, самая обильная и прочная связь, соединяющая отжившие, живущие и будущие поколения народа в одно великое историческое живое целое. Он не только выражает собой жизненность народа, но есть именно сама эта жизнь. Когда исчезает народный язык - народа нет более!.. Отнимите у народа все - и он все может воротить, но отнимите язык, и он никогда более не создаст его: новую родину может

создать народ, но язык - никогда; вымер язык в устах народа - вымер и народ. Но если человеческая душа содрогается перед убийством одного недолговечного человека, то что же должна бы чувствовать она, посягая на жизнь многовековой исторической личности народа..? (Ушинский К.Д. Собр. соч.: В 11-ти т. Т.2 - М., 1948, с. 486 - 487).

На значимость национального идеала в воспитании в своей работе “Педагогический процесс” (1904 г.) обращал внимание П.Ф. Каптерев, который справедливо указывал, что лишь национальный идеал является выражением стремлений народного духа, но подчеркивал, что “общей системы воспитания для всех народов не существует: частности воспитания могут быть международными, частности воспитания можно заимствовать одному народу у другого, основы же, цель, главное направление различны у каждого народа, самобытны” (Каптерев П. Ф. Избр. Педагог. Соч. - М., 1982, с. 163 - 231).

В реальной школьной практике чаще всего преобладают на уровне провозглашения так называемые общечеловеческие ценности. Не умаляя их значения напомним верное суждение П.Ф. Каптерева: “присутствие в педагогическом процессе общечеловеческих элементов еще не дает никаких мотивов для деятельности, не представляет живого образца, которому можно было бы следовать в воспитании”. Лишь национальный идеал - это традиционное выражение народного духа - выступает как мотив, как движущая сила воспитания. Забыть в реальном педагогическом процессе национальный школы об истинных мотивах воспитания, то есть о национальном идеале - значит, заведомо рассчитывать на слабую результативность в своей работе. Не стоит думать, что в педагогическом процессе предполагается гиперболизация национального идеала! Речь идет лишь о разумном сочетании в педагогическом идеале трех обязательных элементов: “личных или субъективных, народных или национальных, всенародных или общечеловеческих” (Каптерев П.Ф. Избр. Педагог. Соч. - М., 1982, с. 163 - 231). За учителем остается право находить и определять ту меру разумного сочетания названных элементов, которые ему необходимы в конкретной педагогической ситуации. Акцентируя внимание на национальном идеале как мотиве и движущей силе педагогического процесса, я лишь стремилась с помощью П.Ф. Каптерева доказать недопустимость пренебрежения в национальном воспитании и образовании истори-



чески сложившихся традиций и обычаев.

Философско-педагогическое наследие известного русского мыслителя первой половины XX века И.А. Ильина показывает некоторые ориентиры в духовном становлении и возрождении современного общества, духовный кризис в котором во многом сходен с происходившим в России на рубеже веков. Идея народности является основополагающей в концепции национального воспитания Ильина, который очень верно понимал различие между национальным и националистическим... “Принимать свой народ за воплощение полного и высшего совершенства на земле было бы сущим тщеславием, большим националистическим самомнением. Настоящий патриот видит не только духовные пути своего народа, но и его соблазны, слабости и несовершенства... Любить свой народ не значит льстить ему или утаивать от него его слабые стороны, но честно и мужественно выговаривать их и неустанно бороться с ними. Национальная гордость не должна выражаться в тупое самомнение и плоское самодовольство, она не должна внушать народу манию величия. Настоящий патриот учится на политических ошибках своего народа, на недостатках его характера и его культуры, на исторических крушениях и на неудачах его хозяйства” (Ильин И.А. Собр. соч. : В 10-ти т. Т.1 - М., 1993, с. 198 - 199). Многие из философско-педагогического наследия Ильина позволяет сегодня практически реализовать мировой историко-педагогический опыт национального возрождения и национального воспитания: “Национальное обезличение есть великая беда и опасность в жизни человека и народа. С ним необходимо бороться настойчиво и вдохновенно. И вести эту работу необходимо с детства” (Ильин И.А. Собр. соч. : В 10-ти т. Т.1 - М., 1993, с. 200 - 201).

Приоритетное влияние школы и образования, культуры в целом на стабильность и развитие общества подтверждено социально-исторически в масштабах мирового сообщества. Справедливо подчеркивается, что система образования способна компенсировать влияния нестабильности общественной жизни на поколение в той мере, в которой она сохраняет корни своего народа, способствует установлению гуманных отношений человека к человеку и общества к личности.

Возрождение национального самосознания как этнический парадокс современности на фоне маргинализации ряда поколений выливается часто в межнациональные конфликты различной сте-

пени напряженности - от вооруженных столкновений до эмиграции. Расширение географии межнациональной конфликтности в России не только тревожит и настораживает, но и заставляет искать пути предотвращения новых межнациональных конфликтов, т.е. определять способы и условия формирования межнационального согласия в полиэтничном регионе. В реальной социальной ситуации осознанная необходимость совместного проживания народов РФ на основе межнационального согласия выступает объективной закономерностью, а сама целостность РФ является важнейшей ценностью современности. “Стратегия социального регулирования национальных процессов в изменяющихся условиях призвана минимизировать межнациональные конфликты, снижать межнациональное напряжение в обществе. Современное общество достигло такого состояния, при котором национальная принадлежность сама по себе не может быть ни привилегией, ни поводом для ущемления личности. Осознание этого положения поможет снять или разрядить многие межнациональные противоречия или конфликты” (Туров, 1994.).

Аксиомой в настоящее время является положение о том, что среди прочих причин межнациональных конфликтов немалое место занимает так называемый “советский менталитет”, главным проявлением которого стала “вненациональная самоидентификация личности”. Утрата национального менталитета многими нациями и народностями России - это результат ущербности государственной национально-языковой политики. “Нации усиленно “сливались”, а об их расцвете забывали, хотя изображали его в пышных словах. В результате не получалось ни слияния, ни расцвета нации. Облик наций размывался, они превратились в нечто неопределенное, бесформенное. Причем это касалось и малых народностей, и огромной русской нации” (Табайди, Холопов, 1998). 30-е годы открыли более чем полувековой период ограничения сферы функционирования родных языков и образования. Выход в свет постановления “Об обязательном изучении русского языка в школах национальных республик и областей” (13.03.1938) усилил двойственность государственной национально-языковой политики, когда на словах пропагандировался федерализм, а на деле утверждался унитаризм. Следствием практической реализации этого документа стало почти полное и окончательное свертывание сети национальных школ у большинства наций и народностей России.

Маргинализация огромных пластов населения, деградация национальных культур и потеря национальных традиций проявляется не только в утрате национального менталитета как “стойкой вненациональной самоидентификации личности” (нации, народности), но и в повышенной межнациональной конфликтности. Межнациональные отношения существуют всегда в полиэтничной России, в каждом полиэтничном регионе, в том числе и многонациональной Еврейской автономной области (ЕАО). Характер межнациональных отношений в конкретном регионе и в России в целом определяет условия совместного проживания многих наций и народностей. От степени межнациональных отношений зависит социально-психологическое благополучие или неблагополучие жителей полиэтничного региона.

Каков характер проявления межнациональных отношений? Позитив межнациональных отношений проявляется в межнациональном согласии и стабильности. Проявлением негатива в межнациональных отношениях выступают межнациональная конфликтность и межнациональные конфликты. Современному обществу необходим механизм снижения межнациональной конфликтности и предупреждения или смягчения межнациональных конфликтов.

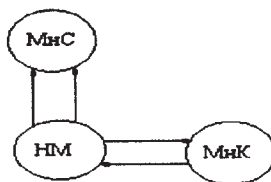
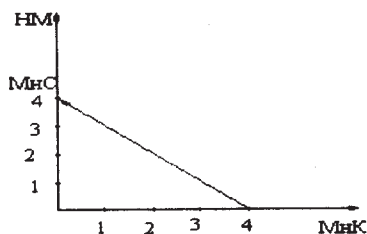
В современной социально-политической ситуации важнейшим инструментом формирования межнациональной толерантности служат национальные культуры в целом, в том числе национальные школы. История доказывает, что случаются в общественной жизни нередко такие ситуации, когда разрушено многое или почти все, что являлось сутью, особенностью этого явления. В дальнейшем возможны лишь два варианта: окончательное угасание или, пусть медленное, но возрождение сути данного явления. Национальные языки и культуры народов России после кровавого террора сталинского геноцида затаились, но через обычаи и традиции сохранялись в семьях; в общинах, дожидаясь своего светлого часа для активной реабилитации с помощью государства. Российская Федерация, ЕАО и Биробиджан выбрали сейчас вариант медленного, но повсеместного возрождения языков и культур всех народов России.

В настоящее время в Еврейской автономной области идёт определённая работа по реализации Закона ЕАО “Об образовании в ЕАО” в том числе через “формирование принципов межнацио-

нальной терпимости и согласия у учащихся и воспитанников; ...через изучение национальных традиций, обычаев народов и этнических групп, населяющих область ...”, одним из направлений является внедрение национально-регионального компонента базисного учебного плана. Основными субъектами этого процесса являются управление образования Правительства ЕАО, Областной институт усовершенствования учителей, Биробиджанский государственный педагогический институт, Институт комплексного анализа региональных проблем, отделы образования при муниципальных образованиях, в том числе и г. Биробиджана.

Конфликтные ситуации на национальной основе, к сожалению, в настоящее время являются нередко причиной межнациональных конфликтов, разрешение которых не всегда возможно мирными (политическими, экономическими, социальными и другими) средствами. Подчеркну при этом, что и Биробиджан, и ЕАО в целом являются ярким исключением из этого.

Национальный менталитет, межнациональное согласие и межнациональная конфликтность взаимосвязаны: существует обратно пропорциональная закономерная взаимосвязь между национальным менталитетом личности и степенью межнациональной конфликтности в ее окружении. Национальное самосознание личности прямо определяет ее отношение к межнациональным отношениям в обществе (см. схему).



Можно утверждать, что возвращение личности (нации, народности) ее национального менталитета (НМ) и национальной идентификации одновременно лишает эту личность (нацию, народность) межнациональной конфликтности (МнК), антиподом которой выступает межнациональное согласие (МнС).

Закономерно поэтому раскрытие социально-культурологической ценности национальной школы и национального образования полиэтничных регионов РФ, а также всей России - этого своеобразного “культурного моста” между народами (Лихачев).

История развития еврейской национальной школы в ЕАО является яркой иллюстрацией ущербности национально-языковой политики и со всей очевидностью подтверждает негативное влияние на нее сталинского культа личности. С весны 1928 года начинается активное переселение евреев на будущую территорию ЕАО (пока это еще Биро-Биджанский район), открываются еврейские школы в селах Валдгейм, Амурзет, Екатерино-Никольское. К 1934 году (к моменту образования области) еврейское население составляло уже 26% всех жителей территории. В это время, кроме начальных школ, действуют уже 25 НСШ и 3 СШ. Растет общее количество школ: от 30 школ с 7474 учащимися в 1931 году до 113 школ с 15 185 учащимися в 1937 году. Существовали еврейские школы и классы. Активное освоение территории дало некоторый толчок в развитии еврейской национальной школы: от 3 школ в 1928 году до 19 школ (в них 1897 учащихся евреев) в 1936-37 учебном году. Отсутствовало какое-либо обеспечение учебно-воспитательного процесса в еврейской национальной школе. Извращенность сталинской национальной политики, проявляющаяся также в отсутствии программ и учебников для национальных школ, давала свой отрицательный результат: с 1934 года начинается постепенное “сворачивание” еврейских классов и школ в ЕАО. 1937-38 учебный год область, по архивным данным, начинает с 31 НСШ и 12 СШ. Уменьшение количества школ в ЕАО связано с началом массовых репрессий против евреев. Аналогичное положение и с дошкольными учреждениями. Некоторый прогресс - от 2 еврейских детских садов в 1931 году с 35 детьми до 17 еврейских детских садов с 479 детьми в 1934 году - был приостановлен теми же событиями 1937 года.

Проблема воссоздания государственного еврейского образования в Еврейской автономной области РФ реально присутствовала как социально-педагогическое явление с 1949 года, когда в Биро-Биджане была закрыта последняя школа, в которой велось преподавание на идиш. Одновременно с этим почти полностью был уничтожен еврейский фонд областной библиотеки: сожжено 40 тысяч томов, в том числе практически все учебники. Стоит напомнить, что становление и развитие национального образования в ЕАО яв-

ляется печальной иллюстрацией ущербности и негативизма национально-языковой политики в годы сталинского культа личности: еврейская национальная школа на территории ЕАО существовала всего лишь 20 лет.

Годы хрущевской оттепели также не оказали заметного влияния на воссоздание еврейской национальной школы. Двадцатилетний застой лишь подтвердил извращенность национально-языковой политики в стране, в том числе и по отношению к евреям. Напомним, что именно в 70-е годы происходил массовый их выезд из СССР. Для доказательства приведу только один пример: в словаре-справочнике лингвистических терминов (Д.Э. Розенталь, М.А. Теленкова. - М., 1976) отсутствуют такие сведения как об иврите, так и об идиш. Языковая ситуация в ЕАО тоже была достаточно тревожной. "...Идиш в автономной области почти умер, перестал существовать как живой развивающийся организм... Ни в Биробиджане, ни в другом населенном пункте области национальный язык, хотя бы как дисциплина, не преподается." (Р. Шойхет. Поговорим на идише? // Тихоокеанская звезда, 1988, 27 ноября). Национальный геноцид в ЕАО неопровержим даже историей!

Некоторый прогресс в воссоздании национальной школы полиэтничной России становится реальным в 90-е годы XX века, что является очевидным подтверждением диалектической взаимосвязи социально-политической ситуации в стране и ее национально-языковой политики.

"Сохраняя исторические наименования субъектов Федерации, следует подчеркнуть, что на их территориях все национальные группы, включая и "титульные", пользуются и равными правами. Только при этом условии достижение положения, при котором экономическое, социальное и культурное развитие национальной группы не будет зависеть от того, где она проживает: в республике, крае или области. Такое положение ликвидирует как национальное иждивенчество, так и национальное опасение из-за проживания на "чужой" этнической территории... До тех пор, пока принцип равноправия национальных групп не будет определяющим и последовательно проводится в реальной политике, идея создания (возрождения, укрепления) собственной национальной государственности будет весьма сильна как у небольших по численности народов, так и самого многочисленного - русского, что чревато сильнейшими социальными потрясениями" (Печенев).

Полиэтничность РФ закреплена в новой (1993) Конституции государства, субъектом которого является теперь и ЕАО. Важнейшим государственным интересом полиэтничной РФ является в настоящее время закрепление статуса каждого субъекта России для сохранения целостности государства максимально мирными средствами. Очевидным становится зависимость стабильности РФ от состояния образования. На это направлена и модернизация образования, одним из отдаленных образовательных результатов которой выступают толерантность и межнациональное согласие.

Можно предполагать, что превращение школы в средство, в институт формирования национального менталитета поможет снизить межнациональную конфликтогенность ее воспитанников, а значит, повысить степень межнационального согласия в данном полиэтничном регионе.

Может ли существующая единообразная общеобразовательная школа разрешить эту задачу по развитию национального менталитета конкретного школьника? Может ли решать эту задачу старая национальная школа, сохранившаяся у некоторых наций и народностей России? К сожалению, практика показывает, что в настоящее время ответить утвердительно на данный вопрос вряд ли возможно.

Именно поэтому необходим уход от сложившегося в национальной проблематике стереотипа национальной школы. Национальная школа обновляемой РФ не может быть лишь учебным заведением с преобладанием однородного национального состава, со специальной программой обучения на одном языке, с заниженными требованиями по сравнению с общеобразовательной русскоязычной школой. Лишь национальная школа, построенная на новых теоретических основаниях, может стать позитивным фактором национального возрождения и решить задачу по возврату личности и нации или народности в целом национального менталитета. Этот социально очевидный постулат необходимо было научно обосновать и доказать практически на примере полиэтнической Еврейской автономной области.

*Методологическим основанием для создания такой системы национального образования служит авторская концепция национального образования для полиэтничных регионов РФ; модель национального образования уже реализуется в нашей области практически.*

Одним из главных направлений перестройки народного образо-

вания школы должен стать возврат всей пирамиды образования на базу национальных культур и их местных субкультур. Только национальная школа, построенная на новых теоретических основаниях, может стать позитивным фактором национального возрождения и разрешить задачу по возврату личности и нации или народности в целом национального менталитета. Национальная школа обновляемой полиэтнической РФ выступает не просто как образовательная инварианта, но как социальный институт нации, как фактор гармонизации межнациональных отношений.

Наш социально-педагогический прогноз по становлению национального образования Еврейской автономной области подтверждается массовым опросом, который в течение 7 месяцев (с июля 1991 г. по январь 1992 года включительно) проводился среди взрослого населения и школьников с 10 до 17 лет. В опросе выявлено общественное мнение о роли родного языка для каждого человека, об идише - титульном языке еврейской автономии, о программе национального образования в ЕАО (анкета № 1 - среди взрослых от 18 до 70 лет и старше); об отношении школьников к идишу, о предпочтительных организационных формах изучения идиша (анкета № 2 - среди школьников от 10 до 17 лет). Через анкетирование, интервьюирование, беседы в общей сложности всеми формами массового опроса было охвачено 3,5 тыс. школьников и 3 тыс. взрослых. Опрос проводился как в школах Биробиджана (№ 2,3,8,) так и по телефону - анонимный телефонный опрос, а также в местах массового скопления школьников (парк, стадион, кинотеатр, на улице, во дворах жилых массивов, в транспорте, в магазине и т.д.). Опрос среди взрослых проводился также анонимно, объектом опроса стали случайные люди в магазине, транспорте, больнице, на улице, а также несколько учреждений Биробиджана.

Репрезентативность полученных данных обеспечивалась количеством респондентов, случайностью выбора и полной анонимностью опроса. Массовый опрос (1991 - 1992) подтвердил наше предположение о том, что на территории многонациональной еврейской автономии должны параллельно существовать несколько типов национальных школ: русская национальная, еврейская национальная, национальная по потребности населения. На вопрос: Какие национальные школы, на Ваш взгляд, необходимо развивать на территории ЕАО? - 2704 из 3000 респондентов, т.е. 90,1%, предложили одновременное развитие русской национальной, еврейской



национальной и национальной по потребности населения, лишь 286 респондентов, т.е. 9,95%, уклонились от ответа на этот вопрос. Из 1600 русских респондентов 1393, т.е. 87%; из еврейских респондентов 919, т.е. 97,2 %; 392 респондента из 450 различных национальностей, т.е. 87,9%, предложили именно такое развитие национального образования.

В рамках нашей социокультурной гипотезы особо значимо мнение известного русского философа В.В. Розанова, который писал: “Школа - это скорее всего синоним, показатель нашего внутреннего “Я”. Это пульс, который бьется тревожно, и мы его ясно нащупываем, когда болезнь схоронена еще глубоко внутри организма... Каждое время имеет, в сущности, ту школу, которую оно заслуживает” (Розанов). Современная наука невозможна без современной национальной культуры, и обе они - без национальной школы, которая как ключевой механизм духовного воспроизводства новых поколений этно - социального организма представляет собой базу их осуществления и развития.

Анонимный телефонный опрос, проведенный Еврейским филиалом Института национальных проблем и образования Министерства образования РФ с января по июнь 1993 года (579 взрослых респондентов: 227 женщин, 342 мужчины) доказывает, что большинство опрошенных женщин и 329 мужчин - интересуются состоянием национального образования в ЕАО и положительно оценивают создание еврейской и русской национальных школ; многие - 193 женщины и 308 мужчин - правомерно подчеркивают зависимость целостности Российской Федерации от состояния национального образования.

Опрос уезжающих из ЕАО в Израиль на ПМЖ, проводимый как анонимно, так и в личных беседах (1991 - 1998 гг.) показывает, что ведущим, побуждающим к выезду из России мотивом выступают экономические проблемы. При этом большинство отъезжающих положительно (хорошо, очень хорошо, превосходно) оценивают позитив в возрождении еврейского образования. Но отмечают, что эффект национального возрождения в ЕАО был бы гораздо большим, если бы не было перерыва с 1949 по 1990 годы.

Средняя школа №2 с углубленным изучением еврейских языков, истории и культуры еврейского народа (открыта с сентября 1992 года), средняя школа №9 с углубленным изучением русской истории и традиций русского народа (начала свою работу с сентяб-

ря 1993 года) подтвердили правомерность нашего социально-педагогического прогноза (1991 год) о модели национального образования в полиэтничной Еврейской автономной области и свое социально-культурологическое предназначение в условиях ЕАО.

Еврейское образование в России и ЕАО будет успешным, если воспитанники и учащиеся будут получать хорошую общеобразовательную подготовку. Вариант восстановления еврейского образования только как традиционного, на мой взгляд, в России нереален. При конструировании содержания государственного еврейского образования исходным является наше положение о взаимосвязи трех компонентов - блоков любого национального образования: общеобразовательного, обществоведческого, культурологического. При конструировании содержания еврейского образования учтена некоторая приближенность Торы к российскому еврейству: появились русскоязычные переводы. Возвращаются к евреям России еврейские обычаи, традиции и праздники. Сегодня очевидно, что многие активисты еврейских общин выросли из праздников еврейского народа, проводимых на базе средней школы №2. Можно с уверенностью говорить о необходимости социально-философского осознания сути еврейских народных праздников, об извлечении из традиции каждого праздника национально-нравственного урока для современного российского еврейства. Необходимо уже с дошкольного возраста доносить до детей смысл каждого праздника: не только формальную ритуальную часть его, но и содержательную, основанную на многовековой мудрости и национальной философии еврейского народа. Такая задача должна быть первоочередной и в еврейской национальной школе.

В настоящее время предстоит работа по нескольким направлениям. Во-первых, необходима корректировка содержания образования в средней школе №2, особенно в средних и старших классах. Цель такой работы - создание спецкурсов и факультативов по еврейской проблематике для учащихся. Анкетирование последних лет, проведенное совместно с руководством этой школы в 8 - 9 классах, доказало правомерность и своевременность нашей работы: 83 % опрошенных учащихся считают необходимым создание в ЕГШ №2 разнообразных спецкурсов по еврейской тематике, 73% желают заниматься в этих факультативах и спецкурсах. Наибольшим предпочтением у ребят пользуются: еврейский мир; история еврейского народа; еврейская литература; еврейские праздники и традиции;

еврейская музыка ; еврейский танец. Изучение еврейских языков считают лишним 42%, но 33% хотят изучать идиш, а 24% хотят изучать иврит. Даже хор еврейской песни нужен в ЕГШ №2: 25% ребят подтвердили это! Разуверю пессимистов, пугавших управленцев “детским антисемитизмом”: только 10% учащихся отрицательно относились к тому, что СШ № 2 с 1 сентября 1994 года получила статус еврейской государственной школы, зато 40 % - отнеслись однозначно положительно! Поясню, что именно средняя школа №2 в 1949 году закрыта как еврейская школа, а с сентября 1992 года при образовательной СШ №2 начала работать еврейская государственная школа, статус которой был восстановлен с сентября 1995 года полностью.

В учебный план школы с углубленным изучением еврейской истории и культуры обязательно должны быть включены: еврейская литература на идиш и на русском языке, традиции и история еврейского народа, культура еврейского народа, еврейское театральное и танцевальное искусство, еврейская музыка и пение, еврейское изобразительное и декоративно-прикладное искусство. Эти предметы, наряду с идишем и ивритом, составляют культурологический компонент еврейского образования, которое дополняется системой воспитательной работы на основе положений еврейской народной педагогики и национальных традиций.

Идиш - один из предметов культурологического компонента еврейского образования. Предполагается, что в условиях отсутствия языковой среды (в ЕАО как раз такая ситуация) содержание и методика обучения идиш в различных возрастных группах должны строиться с учетом положений еврейской народной педагогики, принципа национально-культурологической направленности и идей развивающего обучения на основе традиционных знаний по еврейскому (идиш) языку, языкознанию, лингвистике, общей педагогике, методикам родных, иностранных и русского языков.

В еврейском национальном образовании (как и в любом другом) задачи конкретного учебного предмета необходимо рассматривать во взаимосвязи с традиционным еврейским образованием: “Воспитывай отрока в согласии с нравом его”, - справедливо утверждал мудрый Шломо (Мишлей 22:6). Основные цели традиционного еврейского воспитания определяются необходимостью вырастить и подготовить каждого ребенка “для Торы, для Хупы, для добрых поступков”, то есть результатом еврейского воспитания и образо-

вания должно стать знанием каждым ребенком Торы как книги книг и готовность каждого к добрым делам. Еврейская народная педагогика указывает, что успех в воспитании истинных евреев заключается в постоянном продвижении каждого воспитанника в своем развитии. Требование традиционного еврейского воспитания о постоянном развитии ребенка, получившее, на мой взгляд, косвенное психологическое обоснование и подкрепление в работах Л.С. Выготского и его последователей, - должно быть максимально реализовано на всех ступенях еврейского государственного образования в России.

Еврейское дошкольное образование и воспитание возможно осуществить через еврейскую сказку, традиции и язык, когда цели еврейского воспитания реализуются через содержание и методику занятий, которые предполагают следование обычаям и традициям еврейского народа, активное участие в еврейских народных праздниках, постоянное речевое и интеллектуальное развитие каждого воспитанника, ибо “диким осленком рождается человек” (Иов, 11:12).

Идиш - важнейший предмет в детском саду, значимый элемент еврейского образования - основа воспитанности и нравственности, способ познания и общения, средство развития интеллекта и творчества ребенка.

Основными задачами по идишу как родному языку в детском саду является формирование у детей чувства собственного национального достоинства и гордости, а также практическое следование еврейской традиции о сохранении чистоты речи. Еврейская народная педагогика располагает широким диапазоном доказательств о значимости чистоты и культуры речи в традиционном еврейском воспитании.

В школе идиш должен занимать особо значимое место. Учебная деятельность по идишу должна носить созидательно-развивающий характер: через язык школьник не только узнает традиции и обычаи своего народа, но через язык создаются предпосылки формирования еврейского национального самосознания, национального достоинства, национальной гордости - хуцпы. Формирование хуцпы у каждого школьника возможно при открытом укладе в семье, а также в школе добра и радости, в школе поиска и открытий. Это станет реальностью в атмосфере активного учебного поиска, который возможен при исследовательском подходе в обучении идишу.

Естественно, языковой поиск школьников должен соответствовать их возрастным и индивидуальным возможностям.

В 1998 году ЕФИНПО по заданию МО РФ в рамках проблемы “Языковая политика и языковая ситуация в регионе” проводил социально-педагогический мониторинг, некоторые результаты которого представляют немалый социальный и научный интерес. Мониторинг проводился в форме массового опроса через анонимное телефонное интервьюирование и беседы. В опросе приняли участие 1150 жителей ЕАО от 10 до 80 лет (530 мужчин и 620 женщин), в том числе 850 жителей г. Биробиджана. В опросе участвовали представители разных национальностей, в том числе русские (420 чел.), евреи (340 чел.), украинцы (100 чел.), молдаване (90 чел.), белорусы (80 чел.) и другие (120 чел.).

Большинство опрошенных (1120 чел.) независимо от возраста и национальности родным языком считают русский язык. Наши респонденты немного владеют украинским языком (43 чел.), молдавским (38 чел.), белорусским (35 чел.), еврейским (идиш-218 чел., иврит-105 чел.). Многие респонденты знакомы с иностранными языками: немецким, английским, французским.

Опрос подтвердил, что языком общения дома и на работе у всех наших респондентов является русский язык, который взрослые респонденты считают родным языком своих детей. Более 90% респондентов языком преподавания в школе тоже считают русский язык, при этом подчеркивают, что языку титульной нации (в условиях ЕАО- еврейский язык) нужно обучать детей других национальностей обязательно. Лишь 4% говорят о ненужности изучения еврейского языка детьми других национальностей.

Наших респондентов привлекает национальная литература, но на языке оригинала читают лишь только 25 украинцев, 18 белорусов, 22 молдаванина и чуть более 100 евреев. Основной причиной редкого чтения национальной литературы в оригинале является недостаточное знание языка, вернее, знание его лишь на разговорном уровне. Наши респонденты хотели бы изучать язык и культуру другого народа как в специальных полиэтнических культурных центрах, так и самостоятельно.

Мониторинг 2001 - 2002 года подчеркнул правомерность нашей позиции по развитию национального образования, когда еврейское образование служит своеобразной социальной предпосылкой для восстановления русской национальной школы, межнациональных

учебных заведений, национальных школ по желанию национальных общественных структур.

Общеобразовательная школа также может влиять на степень межнационального согласия в полиэтничном регионе: национально-культурологическая направленность педагогического процесса является фактором формирования межнациональной толерантности, межнационального согласия ее воспитанников. Немалые возможности для формирования межнациональной толерантности учащихся в условиях общего образования заложены в современной национально-языковой политике РФ, в Законе “Об образовании” и Федеральной программе развития образования до 2010 года.

Задача по переходу от безнациональной унитарной школы к этнической, национально-культурологической дифференциации образования в системе общеобразовательного пространства РФ является в настоящее время чрезвычайно актуальной. Реальные возможности по национально-культурологической дифференциации общего образования открывает базисный учебный план, в котором наряду с федеральным компонентом образования выделяется национально-региональный и школьный компонент.

Именно национально-региональный компонент образования обеспечивает национально-культурологическую дифференциацию школьного образования. Каждой школе необходимо определить свое лицо с учетом интересов детей к конкретному языку и культуре. Национально-культурологическая переориентация педагогического процесса должна проходить корректно и педагогически целесообразно: в условиях любого полиэтничного региона РФ национально-культурологическая направленность педагогического процесса образовательного учреждения предполагает синтез и взаимопроникновение двух сопредельных культур - культуры русского народа и культуры титульной нации. В условиях полиэтничной Еврейской автономной области основой для осуществления национально-культурологической дифференциации общего образования должны стать культуры русского и еврейского народов.

Существующая общеобразовательная школа может сохранить свой статус лишь при условии национально-культурологической дифференциации педагогического процесса в целом. Национально-культурологическая переориентация всех видов и форм внеурочной деятельности в школах РФ позволит каждой общеобразовательной

школе определить педагогически целесообразное содержание воспитательной работы на основе синтеза и взаимопроникновения культур народов России: будет заполнен вакуум в этой сфере школьной жизни. Национально-культурологическая направленность внеурочной работы явится важнейшей предпосылкой интеграции учебной и внеурочной работы, активизации научно-образовательной и поисково - творческой деятельности учащихся.

В ЕАО в каждой школе в конкретном классе воспитательную работу рекомендуется строить на основе культур русского и еврейского народов, когда русские и еврейские традиции, русский и еврейский календарь, национальные обычаи, обряды и праздники русского и еврейского народов, русская и еврейская литература и история составляют основу поисково-творческой деятельности учащихся и коллективных (классных и школьных) воспитательных дел. На правах учебных спецкурсов необходимо ввести в школьное расписание интегрированные дисциплины: народные промыслы, национальное искусство, национальные праздники, обычаи и обряды; еврейский мир, еврейская литература на русском языке, история русского народа, русская словесность и риторика, русская литература и другие.

История доказывает, что случаются в общественной жизни нередко такие ситуации, когда разрушено многое или почти все, что являлось сутью, особенностью этого явления. В дальнейшем возможны лишь два варианта: окончательное угасание или, пусть медленное, но возрождение сути данного явления. Национальные языки и культуры народов России после кровавого террора сталинского геноцида затаились, но через обычаи и традиции сохранялись в семьях, в общинах, дожидаясь своего светлого часа для активной реабилитации с помощью государства. Российская Федерация выбрала сейчас вариант медленного, но повсеместного возрождения языков и культур всех народов России. Опыт ЕАО лишь это подтверждает и доказывает социально-культурологическую ценность национального образования для всякого полиэтничного региона РФ и России в целом как фактора гармонизации межнациональных отношений.

Активный процесс воссоздания национального образования в ЕАО, начатый с 1990 года, сегодня на рубеже XXI века трансформируется в действенное практическое функционирование еврейских общин ( “Фрейд”, “Бейт - Тшува”, женское еврейское обще-

ство “Хава”) и разнообразную еврейскую общественно-культурную деятельность.

Очевидно позитивное влияние национального образования на идишитскую ауру и на весь процесс национального образования в ЕАО, так как активное функционирование еврейских общин и выступает ярким проявлением результативности нашей работы. Наш опыт подтверждает, что возрождение многообразия культур в ЕАО через систему национального образования - реальный путь развития и сохранения сущности еврейской автономии, а также подтверждения статуса ЕАО как субъекта полиэтничной РФ.

Мне очень хотелось бы, чтобы опыт нашей совместной работы по выстраиванию ауры межнационального согласия стал практической основой для дальнейшего развития ЕАО и Биробиджана, который должен встретить в будущем своё столетие и другие юбилеи. Я верю, что мы с вами, уважаемые земляки, не напрасно сегодня говорим об области и Биробиджане: это и есть та земля, на которой мы счастливы! Счастья вам и добра, дорогие мои земляки! Мазлтов!



**Титаева Е.М. - зав. центром детской  
и юношеской книги г. Биробиджана**

## ***Роль библиотек г. Биробиджана в развитии еврейской национальной культуры и литературного краеведения***

Сегодня никто не сомневается в том, что главенствующая роль в деятельности библиотек принадлежит информационному обеспечению пользователей.

И тем не менее совершенно неверно умахать знание этих учреждений и как хранилищ духовного, исторического и литературного наследия разных народов.

Время перемен. Оно стремительно, мы едва успеваем осмыслить происходящие события. Политические реформы внутри страны дали народу широкую демократию и гласность.

Любовь к родному краю, знание его истории - основа духовной культуры общества. Как отметил академик Д. Лихачев, “Культура как растение: у нее не только ветви, но и корни. Чрезвычайно важно, чтобы рост начинался именно с корней”.

Работники ЦБС г. Биробиджана стремятся узнать историю своей области, ее культуру и свои знания передать читателям библиотек. Для нас это важно и потому, что наша область уникальна прежде всего тем, что сегодня это единственная автономная область России, тем, что титульная нация нашей автономии - евреи.

И именно библиотекам принадлежит особое место, они способны оказать и оказывают населению большую помощь в восстановлении языковых традиций, получение необходимых знаний по истории, этнографии и культуре еврейского народа.

Библейское прошлое и бурная современная жизнь страны вызывают постоянный интерес, особенно к духу народа, сумевшего через тысячелетия пронести “общность, основанную на памяти”. Эту память заключала в себе Книга. Недаром еврейский народ называют народом Книги. Не покорение древних обитателей обе-

тованной страны обуславливало существование евреев как отдельного народа, а книга Закона.

Грубая сила, производившая свои эксперименты над несчастным телом огнем и мечом в течение ряда столетий, не вызвала в нем никаких изменений. Еврейский народ два раза лишился своей территории, своей политической самостоятельности и не перестал существовать, но возьмите у него книги, и его не станет (В. Жуковский. Библия. “Кто сердце не питал...”).

В течение уже нескольких лет наши библиотеки тесно сотрудничают с библиотекой общины “Фрейд”. Ежегодно самые интересные, занимательные, красочные книги экспонируются в наших библиотеках. И это не только знак культурных связей и просветительства. Это свидетельство взаимного интереса и уважения народов, проживающих на одной территории, это - основа языка понимания.

Представление о другой культуре, языке неизменно усиливают интерес к культуре, особенно у молодежи.

Совместно с общиной “Фрейд” были проведены два фестиваля еврейской книги, стали традиционными совместные книжные выставки-просмотры: “Еврейский мир”, “Народ Книги - в мире книг” и другие.

При их организации удачно используются старинные фотографии из личных альбомов библиотекарей и читателей, материалы из архива и музея.

Каждый год, в апреле мы отмечаем День Катастрофы и Героизма. 6 млн. евреев погибло в пламени Катастрофы - этой дате посвящен ряд мероприятий, проведенных в библиотеках города.

Мы, конечно же, вспоминаем тех немногих праведников, которые, рискуя своей жизнью и жизнью своих близких, спасали евреев, сохранив человеческое достоинство и гуманные качества. Рассказывали о мемориальном институте Яд-Ва-Шем - месте памяти, сострадания и раздумья о трагедии еврейского народа. И больно, что такого музея нет у нас в России, где в той войне уничтожено 2,5 млн. евреев (М. Цветаева “По всей стране от края и до края”).

В библиотеках города 12 августа каждого года проходят вечера памяти: “И время пенилось кроваво”, “Черный август” и др.

12 августа 1952 г. по приказу Сталина было расстреляно 14

известных общественных деятелей, писателей, поэтов, журналистов - членов Е.А.К. Практически была вырублена вся верхушка еврейской литературы в бывшем Советском Союзе. Ицик Фелер, Перец Маркиш, Давид Бергельсон, Самуил Персов, Лев Квитко и Давид Гофштейн. Помня их, мы даруем им вторую жизнь, так нелепо оборванную в 1952 году. В этом году исполняется 50 лет этой трагической дате, все библиотеки города в этот день будут рассказывать читателям об этих людях, о чем они писали, к чему стремились.

Как позорные заплатки висят эти “дела” на рубище еврейской советской культуры. До 1959 г. литература на идише и на еврейскую тематику не издавалась!

В библиотеках постоянно проводятся вечера-портреты, литературные вечера, посвященные как классикам еврейской литературы: Шолом-Алейхему, Менделе Мойхер Сфориму, Перецу Маркишу и др., так и современным Эфраиму Севеле, Игорю Губерману и др.

В рамках программы “Возрождение” был проведен цикл бесед-обзоров “Мировое еврейство - как народ книги”, темы бесед: “Книга в ЕАО”, “Русско-еврейская книга”, “Еврейская тема в произведениях русских писателей”. Вечера-портреты писателей, поэтов, создавших талантливые произведения еврейской тематики, как правило, вызывают у пользователей желание читать и понимать, что искусство слова - необходимая часть еврейской культуры.

В разные годы библиотекари города выступали с сообщениями на областных научно-практических конференциях: “Проблемы национального воспитания и образования в еврейской литературе”, “Библиотечное краеведение”. Принимали участие в городских неделях еврейской истории, культуры, традиций.

На протяжении более 70 лет развитие национальной культуры в ЕАО претерпевало разные повороты - и обнадеживающие, и драматические. Сейчас, когда появилась возможность возродить ее национальные истоки, мы быстро ощутили забвение традиций. Необходимо вернуться к тому времени, когда закладывался фундамент культуры нашей области, в начале 30-х годов XX века.

Во все времена библиотеки города старались собрать и зафиксировать издания, на страницах которых шла речь о жизни города Биробиджана, области, и предоставить эту информацию пользова-

телям в самой доступной форме. Это знакомства с интересными людьми, первостроителями, журналистами, писателями и поэтами, почетными гражданами нашего города.

У первостроителей города были и свои первые писатели и поэты.

Для истории литературы 30-40-х годов области характерно развитие двух потоков: отражение жизни области в творчестве приезжих литераторов и рождение местных писателей, для которых эта тема стала основной.

Традиционными в библиотеках города стали: литературно-музыкальные композиции, часы поэзии, литературные праздники, литературные гостиные, поэтические вечера, литературные часы, посвященные писателям и поэтам тех лет: “Борис Миллер - жизнь и судьба”, “Счастливая первая наша земля”, “Страницы книг - истории страницы”, “Не властно время над талантом”, “Судеб случайное сплетенье”, “Биробиджан - мой дом”, “Дорога длиною в жизнь”, “Я по наследству будущим владею”.

Особо мы всегда отмечаем большую работу, которую проводили В. Соломатов, Л. Школьник, Р. Шойхет. Это благодаря им русский читатель ближе смог познакомиться с творчеством Бронфмана, Казакевича, Боржеса, Вассерман и других.

Огромную помощь в нашей работе оказывают книги Е. И. Кудиша. Это литературный час по его книге “Литературное наследие ЕАО”, презентация его книги “Подвиг их бессмертен” (о земляках - героях ВОВ).

Библиотеками к юбилею города проведено много интересных мероприятий. В апреле состоялся литературно-музыкальный вечер “Город моего детства”. Зал украшали детские рисунки, фотографии старого Биробиджана, книжная выставка “Мой городок под радугой Завета”. Восьмиклассники школы № 1 читали стихи первых поэтов города. Понравился ребятам рассказ старейшего журналиста города Нины Николаевны Филипкиной о творчестве И. Бронфмана. Выступили Римма Лавочкина, Тамара Ильина, Алла Акименко и молодые поэты Сергей Ермаков, Ярослав Напасников, Лена Зенина, Аня Синякова.

Юбилею посвящены развернутые выставки просмотры: “Слово о Биробиджане”, “Мой городок под радугой Завета”, “Я вырос

здесь, и край мне этот дорог”, “Наш город - наш дом”, “Здравствуй, город на Востоке”, “Люблю тебя, Биробиджан” и др.

Проведены интересные мероприятия: экскурсии по городу “Город за твоим окном”, “Улицы города рассказывают”, звездный час “Город на Бире”, утренники “День рождения города”, “Мой город - мой Биробиджан”, устный журнал “Трудом преображенная земля”, конкурс сочинений “Дом, в котором мы живем”, конкурс “Золотое перышко”.

Одно из самых трагических наследий социализма - фальсифицированная история. Поэтому не случайно библиотеки обращаются к “белым пятнам” отечественной истории.

Людям интересно знать: как то или иное событие проявлялось не только в целом по стране, но и в конкретном регионе. В библиотеках прошли следующие мероприятия: презентация книги Д. Вайсермана “Как это было?” - в зале звучали еврейские народные песни, экспонировались фотомонтажи и выставка литературы о городе. Вечере участвовали ветераны-первостроители. Участники выразили благодарность автору за значительный вклад в раскрытие подлинной истории области. Состоялись премьеры его книги “Биробиджан: мечты и трагедия”. К Дню памяти жертв политических репрессий прошли часы истории “Колючая правда”, “О прошлом память сохраняя”, исторический вечер “Обвиняется кровь”, “Расстрелянное слово”, “Нет у страданий срока давности” (о репрессиях на территории ЕАО) и др.

В последние годы наметились тенденции к возрождению традиций и культуры еврейского народа, здесь созданы национальные общины, общества, которые занимаются вопросами культуры и языка.

Библиотеки города оказывают посильную помощь в активизации этого вопроса. Ведь восстановление и возрождение еврейской культуры невозможно без знания и учета народной мудрости, отраженной в литературе.

Одной из важных задач, стоящих перед библиотекарями, является привлечение детей, молодежи к участию в наших мероприятиях.

В ходе совместной работы ребята смогли лучше узнать свой город, его первых строителей и замечательных людей, традиции и обряды, познакомились с устным народным творчеством, путеше-

ствовали по древней земле Израиля. Для них было открытием, что любимый ими детский поэт С.Я. Маршак свой путь в большую литературу начинал как еврейский поэт. И будучи еще молодым побывал в Иерусалиме. В стихотворении “Иерусалим” Маршак попытался навсегда запечатлеть радость и смятение, охватившие его в ту минуту.

“По горной царственной дороге  
Вхожу в родной Иерусалим  
И на святом его пороге  
Стою смущен и недвижим...”

Настоящими праздниками стали прошедшие презентации хрестоматии для начальной школы на русском языке “Еврейская литература”, который назывался “Свет еврейской звезды в России”, и учебника “Идиш - 1 класс” - “Наше еврейское слово”.

**Комиссаренко Л. В. - директор школы № 2  
г. Биробиджана**

## ***Роль еврейской государственной школы № 2 в развитии национальной культуры на территории города***

В 1936 году в г. Биробиджане была открыта еврейская государственная школа. За этот период она неоднократно реорганизовывалась и преобразовывалась.

Сегодня, согласно лицензии, - это муниципальное учреждение “Средняя общеобразовательная школа № 2”. И лишь учебный план, содержащий в вариативной части такие предметы, как “Идиш”, “История еврейского народа” и “Еврейская литература”, “Традиции еврейского народа” и “Еврейский танец”, отражает ее национальную направленность.

Биробиджанская вторая школа расположена в центре города, рядом с мэрией и областной библиотекой им. Шолом - Алейхема, редакциями областных газет “Биробиджанская звезда” и “Биробиджанер штерн”, в которых трудились наши знаменитые земляки Эммануил Казакевич и Люба Вассерман, Исаак Бронфман и Борис Миллер, Григорий Рабинков и Роман Шойхет. Рядом со школой ведет плототворную деятельность по возрождению еврейской традиции община “Фрейд”. Одним словом, наша школа находится в историческом центре города, именно там сохранился и начал возрождение очаг еврейской культуры и еврейского образования.

Вторая школа прошла все исторические этапы становления, развития, замалчивания и возрождения еврейской культуры и еврейского образования вместе с областью и городом.

Цели и задачи школы, изучающей языки, историю и традиции еврейского народа:

- приобщить подрастающее поколение к истории, культуре, обычаям и традициям еврейского народа, к его духовным и нравственно-этическим ценностям, сформированным веками;
- создать условия для повышения уровня культуры межличнос-

тных отношений и духовной воспитанности всех участников образовательного процесса;

- создать условия для воспитания толерантной личности.

Предметы еврейского цикла в школе преподают опытные педагоги. Иврит преподает учитель высшей категории Месамед Т.М. В доступной форме она открывает перед учащимися древний язык наших предков, язык Торы. На своих уроках она подтверждает слова Пифагора: "... Чтобы изучить нравы какого ни есть народа, старайся прежде изучить его язык...".

Историю еврейского народа учащиеся нашей школы открывают вместе с учителем первой категории Ремпель А.П. На своих уроках она умело сочетает факты и события всеобщей истории с историей древнейшего народа.

Еврейскую литературу преподают учителя высшей категории Первишова А.Ф. и Кашеева З.М., учителя первой категории Пасманник Г.А. и Шугаева Е.И. На уроках ребята знакомятся с творчеством Шолом-Алейхема и Овсея Дриза, Исаака Бабеля и Василия Гройсмана, Эммануила Казакевича и Ефраима Севелы. Этот список можно продолжить. Еврейская литература пользуется большой популярностью у наших учеников. В прошлом учебном году многие из них выбрали этот предмет для сдачи государственного выпускного экзамена.

Традиции еврейского народа ведет учитель второй категории Шавульский О.Е. Используя различные методы и формы урока, он раскрывает творческие способности ребят, воспитывает у них уважение к общечеловеческим ценностям через традиционные ценности еврейского народа. О.Е. Шавульский проводит большую работу по подготовке и проведению всех праздников в соответствии с еврейским календарем, как практическое закрепление учебного предмета "Традиция еврейского народа".

Не обделен вниманием в нашей школе и язык идиш. Преподает его молодой учитель - Булимова В.Н., выпускница факультета англо-идиш БГПИ. Идиш - основной язык нашей диаспоры. Именно на нем говорили наши отцы и деды в первых эшелонах переселенцев. Сохраняя "мамэ лошн", мы сохраняем память о наших родных и близких.

В школе работает заслуженный учитель РФ Княжевская Э.И., которая преподает музыку и разучивает с детьми еврейские песни на языках идиш и иврит. Украшением каждого школьного празд-



ника являются танцевальные постановки ансамбля “Симха”, руководит которым Шавульская С.Г.

Национальным компонентом наполнены уроки изобразительного искусства.

Учитель Нагибина Т.Д. широко использует еврейские национальные мотивы в преподавании уроков изо и проведении внеклассных мероприятий, посвященных датам еврейского календаря. На уроках обслуживающего труда (учитель Иванова Т.С.) девушки узнают тайны рецептов еврейской кухни и особенности национальных еврейских костюмов.

Систематически проводят уроки внеклассного чтения учителя начальных классов. Они знакомят учащихся с творчеством детских писателей - Переца Маркиша, Льва Квитко. На уроках звучат еврейские сказки, юмор и шутки национальных героев.

В школе работает методическое объединение учителей еврейских дисциплин, которым руководит заместитель директора по учебно-воспитательной работе Месамед Т.М. Она систематически проводит семинары и консультации для классных руководителей, на которых они получают дидактический материал и практические советы для подготовки и проведения воспитательной работы по национальному образованию. Мероприятия, связанные с датами еврейского календаря, - один из обязательных разделов плана воспитательной работы классных руководителей.

Педагоги школы щедро делятся накопленным опытом работы по национальному образованию с педагогами школ города и области на семинарах и конференциях.

Наша школа - это обычная массовая школа, в ней обучаются дети разных национальностей, разных социальных групп. При проектной норме наполняемости на 450 детей сегодня в школе обучаются 860.

Воспитательная работа в школе базируется на сочетании праздников и памятных событий государственного и еврейского календаря. Ежегодно в школе отмечаются Рош-а-Шана, Суккот, Ханука, Шавуот, Пурим, Песах. В то же самое время учащиеся воспитываются на добрых традициях нашей страны, большой раздел воспитательной работы посвящен патриотическому воспитанию. Каждому мероприятию предшествует большая подготовительная работа: обновляются классные уголки, в которые вносится материал по данному историческому событию; проводятся классные часы

в различной форме. Кульминационным моментом данной работы становится праздник со сценическим действием, рассказывающим об истории его и традициях, звучат стихотворения и песни на еврейских языках, ребята исполняют сценические и массовые еврейские танцы.

Школа чтит памятные даты еврейского календаря. Ежегодно в сквере Победы или у мемориального камня Еврейской религиозной общины “Фрейд” проводится митинг скорби по жертвам Бабьего Яра 29 сентября и в День Катастрофы.

В рамках фестиваля еврейской культуры в школе систематически проходит декада еврейской культуры, в течение которой даются открытые уроки по национальным дисциплинам для учителей школы.

Мы полагаем, что в результате последовательной и кропотливой работы наших педагогов, в школе отмечается высокий уровень межнационального согласия.

При поддержке правительства области, управления образования области, отдела образования мэрии города школа приняла участие в проекте Всемирной организации ОРТ - ORT - JET “Еврейское образование через технологию”.

Несколько слов об ОРТе. “Общество ремесленного труда” было создано в 1880 году в Санкт-Петербурге. Организация существовала на многочисленные пожертвования. ОРТ оплачивало труд учителей, обучавших ремеслу в еврейских школах, открывало при этих школах ремесленные классы для мальчиков и девочек, выдавало ссуды ремесленникам на обзаведение собственными мастерскими, создавало специализированные курсы для взрослых, стремясь дать слушателям самые престижные и востребованные в то время профессии.

Сегодня ОРТ - мощная высокотехническая организация, обладающая уникальным опытом в сфере разработки, экспертизы и реализации проектов в области образования. Это организация, поддерживающая еврейские школы по всему миру. На территории СНГ и стран Балтии совместными усилиями властных, религиозных, общинных структур и ОРТ создана целая сеть школ ОРТ. Это еврейские школы в городах Санкт-Петербург, Казань, Одесса, Днепропетровск, Кишинев, Москва, Самара, Рига и другие.

Наша школа приняла участие в первом семинаре проекта ОРТ - JET “Информатизация современной школы”. В течение недели руководители еврейских школ проходили обучение организационно-

педагогическим принципам формирования школьного информационного пространства. Рассматривали этапы информатизации школы и исследовали проблемы эффективного использования ИКТ в образовательном процессе.

Семинар проходил в школе № 550 г. Санкт-Петербурга. Заместитель директора по информационным технологиям Водопьян Григорий Моисеевич рассказал и показал, как совмещается история и традиция древнего народа и современные высокие информационные технологии.

Мы считаем, что подобная перспектива реальна и в нашем любимом городе.

Ставчанская Е.Ю. - ведущий библиограф  
Центральной городской библиотеки  
Биробиджана

## *Еврейская тема в мировой и русской литературе*

Если собрать книги, в которых использована еврейская тема, их было бы огромное количество. Мудрость евреев, библейское величие, их моральные достоинства отражены и в мировой, и в русской литературе.

Древнееврейские племена создали Библию - произведение, сыгравшее в истории европейских стран огромную роль. В ней собраны памятники культуры древних евреев, отразившие их философскую, научную и художественную мысль. Книги создавались в разное время, разными авторами, в период примерно с XII по II век до н. э.

Яркие драматичные эпизоды в лицах и картинках запечатлены на страницах древних текстов. Легенды сохранили много прекрасных примеров героизма, стойкости человека, его самопожертвования за род, племя, народ, ближнего своего. В Библии - это Самсон, один борющийся с филистимлянами, могучий и благородный герой.

Своеобразным особняком в Библии стоит "Книга Экклесиаста". Это сочинение древнего мыслителя и философа. Основная часть Экклесиаста сводилась к следующему: в мире - вечный круговорот. Нет и не может быть ничего нового. Нужно, не мудрствуя лукаво, наслаждаться тем, что дано, - кратким мигом жизни.

"Все идет в одно место: все произошло из праха и все возвратится в прах".

Великолепна по силе выражения и драматизму "Книга Иова". Гетте в "Фаусте" воспользовался многими ее мотивами.

По жанру "Книга Иова" близка к драме. В ней несколько действующих лиц. Среди них Бог и Сатана, Иов и его друзья. С необыкновенной страстью и огромной силой аргументации ведется

спор. Спор на тему добра и зла, на тему космической справедливости.

Вечной поэзией любви овеяна прелестная “Книга песни песней” Соломона. Многих прекрасных мастеров слова вдохновила она. Читатель знает восхитительную “Суламифь” А. Куприна, поэтическую повесть Шолом-Алейхема “Песнь песней”, чудесные вариации на ту же тему у Генриха Манна в “Юности короля Генриха IV”.

Древнейшую часть Библии (Ветхий завет) почитают и иудеи, и христиане, как ниспосланную от Бога, как священное писание, в каждом слове которого таинственный магический смысл. В “Ветхий завет” вошли поэтические сказания пастушеских племен, населявших когда-то Ближний Восток. Они слагались на протяжении многих столетий первого тысячелетия до н.э. Жрецы приспособили их к религии. Так возникла и знаменитая “Песнь песней”. В ней нет и намек на религиозное чувство, всем своим духом она противоречит аскетическим идеалам христианства, но она так хороша, так была любима народом, что была включена в собрание религиозных текстов едва ли не ради привлечения человеческих сердец к самой религии. Ее приписали Соломону, как приписывали многое другое этому правителю Израильско-Иудейского Царства.

Около ста лет назад бельгийский востоковед, крупный специалист по средневековой арабской литературе Виктор Шовен категорически заявил, что евреи не любят “Тысячи и одной ночи”. Но издание последних десятилетий и найденные рукописи позволяют всесторонне осветить тему “Евреи и “Тысяча и одна ночь”. Народ, в силу своих исторических судеб веками странствовавший по свету, и книга, вобравшая в себя лучшие сказки Востока, неизбежно должны были встретиться, что и произошло. В создании “Тысячи и одной ночи” приняли участие многие народы, в том числе и евреи. Среди сказок еврейского происхождения самая большая и интересная - о Булукии, сыне израильского царя.

Найдя после смерти отца книгу с описанием пророка Мухаммеда, Булукия захотел увидеть этого пророка. Он бросает царство, унаследованное от отца, чтобы отправиться в дальнее, опасное путешествие на поиски пророка. От встретившейся ему в пути царицы змей Булукия узнает, что за семью морями растет трава бессмертия, и готов ее добыть. Преодолев семь морей и пережив

при этом немало приключений, он достигает горы Каф (край света), но травы бессмертия не находит.

Авторство сказки приписывается еврею из аравийского города Медины.

Некоторые мотивы этой сказки встречаются в мидрашах (древние и средневековые комментарии к Танаху). К моменту включения в “Тысячу и одну ночь” сказка обросла деталями, обогатилась новыми поворотами сюжета.

Отдельные еврейские легенды слились с индийскими, персидскими и арабскими сюжетами.

Для живого и образного стиля “Тысячи и одной ночи” характерно обилие пословиц и поговорок. Среди них встречаются и изречения, восходящие к еврейским источникам. В сказке о Синдбаде - мореходе три пословицы, идущие одна за другой, как бы сливаются в одно изречение: “День смерти лучше дня рождения”, “Живой пес лучше мертвого льва”, “Могила лучше бедности”. Источник первых двух пословиц - Экклезиаст, третья близка к афоризму из нескольких мидрашей: “Бедняк подобен мертвецу”.

Можно выделить две группы еврейских персонажей “Тысячи и одной ночи”. Первую составляют древние евреи: Булукия, Сулейман ибн Дауд, еврейские персонажи второй группы воспринимались как люди, жившие сравнительно недавно, их прототипами могли быть вполне реальные люди.

В ряде сказок евреи, появляясь лишь в эпизодах, играют значительную роль в развитии сюжета (Так, в некоторых сказках об Алладине говорится о встрече матери героя с евреем - гадальщиком).

Евреи, разумеется, не могли оставаться равнодушными к сказкам, в которых фигурировали их предки, единоверцы. Отсюда и обилие материалов, отражающих многовековой и устойчивый интерес евреев к “Тысяче и одной ночи”. Это и документы о рукописях “Тысячи и одной ночи”, принадлежащие евреям; рукописи “Тысячи и одной ночи” или ее отдельных сказок, принадлежавшие евреям; издания “Тысячи и одной ночи” или ее сказок на еврейских языках, труды еврейских ученых о “Тысяче и одной ночи”; произведения еврейских писателей, созданные на основе сюжетов “Тысячи и одной ночи”.

Ярким примером еврейской темы в средневековой литературе является комедия Шекспира “Венецианский купец” (1596 - 1597).

Герой пьесы - богатый еврей Шейлок, занимающийся в Венеции ростовщицеством, принадлежит к числу тех характеров Шекспира, которые вошли в портретную галерею типов нового времени.

В средние века ростовщицество считается грехом, ибо дающий деньги в рост торгует тем, что ему не принадлежит - временем. Оно принадлежит Богу. И именно в этом смысле некоторые богословы отстаивали право только христиан, чтящих истинного бога, заниматься ростовщицеством. Еврей оказывался виновным вдвойне.

Основной конфликт этой пьесы состоит в столкновении двух разных жизненных позиций, а не в конфликте еврея и христианского общества. Для Шейлока ненависть к христианам - не только ответная реакция на унижения, которым он подвергается, это ненависть ко всем, кто мешает ему наживать богатство. Знаменитый монолог Шейлока о судьбе евреев свидетельствует о гуманизме Шекспира, который не разделял распространенных националистических предубеждений, он возражает Кристоферу Марло, создавшему в драме "Мальтийский еврей" образ чудовищного злодея.

Шекспир ответил мыслью ренессансной - о достоинстве любого человека и показал, что неизбежно произойдет, если это достоинство попирает, превращая себе подобного в злодея. Трудно сказать, когда появились евреи на горизонте русской литературы: для этого нужно сначала понять, что такое в ее представлении евреи.

Если евреи - это библейские персонажи, то встреча с ними произошла довольно давно, и даже ощущение такое, что они наличествуют "всегда", во всяком случае, со времен крещения Руси. А если евреи - это жители Российской империи, то встреча здесь происходит несколько позже, после того троекратного раздела Польши, который делает Россию одной из наследниц ее населения, в частности еврейского.

Пушкин - вот кто первый видит еврея сквозь марево мифа. Оставим "Гавриладиу", ибо она не несет ничего специфически еврейского. Специфика же начинается все с того же Агасфера, с замысла на тему Вечного жида Пушкин замышляет вечного героя, а видит - хатенку, видит - старуху, готовящую еду, видит молодую женщину, плачущую над пустой колыбелью, видит, наконец, и Библию, но не на вечных "скрижалях", а на коленях старика, читающего при свете лампы. Может быть, бессарабские впечатления помогают Пушкину разглядеть сквозь "скрижали" сей народ в

его блудной реальности. Открывает его именно Пушкин. И когда он спрашивает:

Кто сей народ? И что их сила,  
И кто им вождь, и отчего  
Сердца их дерзость воспалила,  
И их надежды на кого? -

он это спрашивает не о древнем Израиле, он это спрашивает о евреях современности, которые уже просачиваются сквозь черту оседлости, преодолевая запреты и запоры.

Лермонтов подхватывает у Пушкина романтическую интонацию: желание разгорается в крови поэта при встрече с нежной дочерью Сиона. В романтическом декоре у Лермонтова нет ничего глубоко национального, но есть, однако, в лермонтовском диалоге с плачущим народом Израиля аспект более глубокий: сама метафора душевной муки.

Ожидание мести за запретный союз - вот что страшно, страшной вековой печали:

И страхом и тайной надеждой пылая,  
Еврейка глаза подняла,  
Конечно, ужасней минута такая,  
Столетий печали была...

“Еврейская мелодия” у Лермонтова - парафразис мелодии русской: утерянный рай, погасшие надежды, застывшие слезы, “Ветка Палестины” - символ скитания, смутно притягивающий душу.

XX век - обновление и обострение диалога. Для русской поэзии это процесс вживания заново. Не в библейские сюжеты - в еврейские. Это совершенно новая ситуация для русской лирики, и поэты входят в нее неожиданными путями.

Валерий Брюсов, привыкший видеть в иудеях элемент традиционной всемирно-исторической декорации, пытается связать все это с обликом реальной еврейки в виленской толпе 1914 года. Он не может вынести ни этой толпы, ни своих относительно нее “ненужно-житейских” помыслов. И все же, хотя ужасы войны красиво выгибаются у него в “Семь цветов радуги”, где-то в глубине спектра, в “желтом”, можно почувствовать, как еврейская тема соеди-



няет несоединимое, и возникает у Брюсова то таинство чувств, по которому узнается великая поэзия:

И море все той же печали,  
Все тех же маленьких бед,  
Шумит в еврейском квартале  
Под гулы русских побед.

Саша Черный - куда ближе к “маленьким бедам”. Пересмешник, он пародирует “Песнь песней”, как бы осеняя себя “Гавриладиой”, и пересказывает анекдоты про “трехобхватную” супругу банкира Шперовича. Это уже, конечно, вполне реальные евреи, хотя и далековатые от бедного местечкового быта. Саша от “быта” отворачивается, хотя, кроме быта, ни на что отважиться не может. Он мучается, натываясь взглядом на “пейсы” и “лапсердаки”, он боится касаться еврейского вопроса - и из щепетильности, и, очевидно, по соображениям вкуса, потому что с высоких высот драма на глазах сваливает в анекдот.

Нужен гладиаторский характер Марины Цветаевой, чтобы сквозь хитросплетения быта пробиться прямо к истине. И Цветаева схватывает самую суть:

Гетто избранничеств! Вал и ров.  
Пощады не жди!  
В этом христианнейшем из миров  
Поэты - жидаы!

Гениальная формула. Симфония сострадания, живая боль гонимости, родство с отверженными, скорбный путь поэзии серебряного века - все последующее объемлется Цветаевской строчкой.

В середине 20-х появляются две поэмы, две знаменательнейшие попытки воплотить еврейскую судьбу и выразить еврейскую душу в русском поэтическом слове - “Дума про Опанаса” Эдуарда Багрицкого и “Повесть о рыжем Мотэле” Иосифа Уткина. Обе поэмы остаются вехами в истории русско-еврейского диалога, и обе входят в золотой фонд русской советской лирики, потому что не просто рассказывают о судьбах еврейства в русской реальности, но ищут тайное тайных поэзий: интонацию, присутствие еврейской души в русской реальности и, стало быть, тайну самой души.

Не остались равнодушными к еврейской теме и русские писатели-прозаики.

Так, библейские видения занимали воображение Ивана Бунина всю жизнь. Три ангела, явившиеся Аврааму в образе странников предсказать рождение Исаака, стали сюжетом рассказа “Благовести”. В стихотворении “Гробница Рахили” - ощущение вечности; о том, что Моисей принес миру Закон праведности и любви - в стихотворении “Тора”.

Спустя 15 столетий после исхода из Египта разрушен Иерусалим и евреи расселены по миру, но мудрость пророков в памяти всех народов записана на небесах в Книге книг. Под впечатлением путешествия по Израилю Бунин пишет стихотворение “Иерусалим”.

О том, что земля понемногу заселяется своими прежними хозяевами, страстно мечтающими о возврате дней Давида, повествует рассказ “Иудея”. По воспоминаниям об иудейской пустыне с плавающим на солнце песком Бунин пишет рассказ “Роза Иерихона”. Роза Иерихона - клубок сухих колючих стеблей, растущих в каменистых песках ниже Мертвого моря. Он годы может лежать сухим, серым, мертвым. Но будучи положен в воду тот час начинает распускаться, давая маленькие листочки и розовый цвет. Способность сухой колючки оживать - у Бунина символ единения далекого прошлого и текущей минуты.

Известно, что духовная жизнь Л.Н. Толстого была сопряжена с поисками Бога. Начались эти поиски с веры в нравственное совершенствование.

Толстому импонировало представление иудаизма о назначении человека здесь, на земле, в отличие от церкви, акцентирующей внимание на потусторонней жизни.

В основе еврейского учения, утверждает писатель, - милосердие, дух истины, справедливости и любви.

Приобщение к Торе во многом изменило первоначальное видение мира Толстого. Помимо отшельничества и ухода от жизни, писателя стали занимать мысли деятельного служения людям. Веру Л.Н. Толстого, к которой он пришел после долгих размышлений, можно выразить словами из “Исповеди”: “как ни поставлю вопрос: как мне жить” - ответ: по Закону Божию. Смысл жизни в соединении с бесконечным, Богом”.

В плодотворности отшельничества, смирения и самоотречения

сомневался А.П. Чехов. Для него на первом месте стояла личность, неповторимая живая душа. Нравственное чувство не позволило Чехову пройти мимо дела Альфреда Дрейфуса. Как известно, французский офицер еврей Дрейфус был несправедливо обвинен в шпионаже. Осуждение невинного человека вызвало осуждение по всей Европе. В его защиту со статьей “Я обвиняю!” выступил Э. Золя. Чехов решительно заявил, что разделяет позицию Золя, утверждавшего, что правда и справедливость превыше всего.

По мнению Чехова, важна не суть вероисповедания, главное - чистота души и убежденность в истинности своей веры. Так, в рассказе “Перекасти поле”, который написан от первого лица, основной персонаж - еврей-выкрест. Выходец из бедной семьи, он страстно желает получить образование. Биография проста и трагична: сбежал из дома, долго скитался, менял места проживания, попал в аварию, заболел чахоткой - крестился, но не убежден, что поступил правильно. Пытаясь заглушить беспокойство своей души, он доказывает себе, что, переменив религию отцов, не сделал ничего страшного и особенного, а поступил как человек мыслящий, свободный от предрассудков, и может смело оставаться один на один со своей совестью.

В 1908 году в альманахе “Земля” был напечатан рассказ Куприна “Суламифь”. Критики недоумевали: зачем известный писатель, прекрасно рисовавший современность, обратился к глубокой и легендарной древности? Библейский сюжет был явно не ко времени. Назревали великие события. Но люди не только сражаются, они и любят. Поэтому существуют и боевые марши, и нежные лирические мелодии. К последним принадлежит прелестная песня-сказка “Суламифь” Куприна. И она живет, волнует, пленяет сердца нравственной чистотой прекрасного. Куприн оставил библейскую Суламифь в ее социальной среде. Она, как и в “Песне песней”, простая пастушка. Писатель некоторыми деталями подчеркнул бедность ее наряда, о чем умолчали древние авторы. Соломон, наоборот, предстает в полном блеске своего царского величия, чего нет в библейской поэме.

Критики упрекали Куприна за то, что не всегда точно он воссоздавал историческую картину. Но разве это заботило писателя? Он увидел в древних лирических песнях гимн молодости, жизни и любви, гимн красоте человека. Он увидел и всей силой своего сердца ощутил то любование природой, которое испытывали и от-

разили в “Песне песней” древние авторы. И он тоже воспел ее. Природа так же прекрасна, как и ее сын - человек.

В рассказе “Жидовка” Куприн, увидев красавицу - еврейку Эльну, рассуждает о загадке вечности евреев, приходя к выводу, что только сохранив еврейскую женщину, продолжается еврейский род.

Исключительную ценность для литературы представляет галерея национальных образов в произведениях А.М. Горького. Заметное место в этой галерее занимают и еврейские образы.

Первым по времени произведением, в котором Горький создал образ еврея, является “Легенда о еврее”, не вошедшая в собрание его сочинений и затерявшаяся на страницах “Самарской газеты” 1896 года, в редакции которой он тогда работал.

“Легенда о еврее” навеяна мотивами арабо-еврейского фольклора и примыкает к группе романтических произведений молодого Горького, объединенных темой сильного человека, обуреваемого большими страстями, ищущего пути к человеческому счастью. “Легенда о еврее” - новелла большого философского содержания, смысл чудесной легенды состоит в том, что человеческое счастье заключено в его поисках, в священной неудовлетворенности, постоянных напряженных исканиях правды.

Большой интерес представляет рассказ Горького “Каин и Артем”. Персонажи, действующие в рассказе - мещане, завсегда таи рынка и трактиров, мелкий ремесленный люд, лавочники и копеечные торговцы. На этом фоне выделяется силач и красавец Артем, покоритель сердец всех базарных торговков, необузданный озорник и дебошир. Ему противопоставлен маленький и забытый еврей, мелкий торговец в разнос Хаим, которого окружающие зовут Каин, потому что это имя проще и оскорбительней.

Каин - маленький, забытый человек, страдающий от повседневных унижений. Слабый и немощный, он не умеет давать отпор своим обидчикам, инстинктивно тянется к силачу Артему, угадывая в нем человека, которому, как и ему, ненавистны мещанское окружение, обитатели захолустного городишка, погрязшие в нищей обывательской жизни. Основное, что раскрывает Горький в образе Каина - это его человечность. Образ Каина, маленького, забитого еврея, примыкает к горьковской галерее людей, обладающих большим запасом душевных возможностей, людей, которые в иных условиях могли бы стать полноценными членами общества.

Следует учесть, что рассказ “Каин и Артем”, написанный в 1898

году, явился одним из ранних выступлений в защиту евреев в русской литературе.

Еврейской теме посвящена также маленькая новелла Горького “Мальчик”, напечатанная в 1916 г. Это рассказ о еврейском мальчике, которого собралась бить орава уличных мальчишек. Мальчик неожиданно предлагает своим преследователям показать фокусы. Выполнив ряд трудных акробатических фокусов, “артист” просит у “зрителей” денег.

- Думаете, это я для себя работаю? Честное слово - нет! Отец... У нас нет ни кусочка. А отец так разбился. Знаете, приходится работать. А тут еще - евреи мы, и все над нами смеются...”

Этот эпизод вызвал у Горького грустные размышления. В маленьком мальчике-фокуснике писатель увидел повод для глубокого обобщения: “Именно в мальчике олицетворяется мужество человека, не гибкое терпение раба, живущего неясными надеждами, а мужество сильного, который убежден в победе”.

Еврейская тема представлена во многих произведениях Горького. Это и рассказ “Убийцы”, сатирический цикл. Русские сказки, сценарий “Жизнь одного еврея” (который предназначался для французской кинофирмы), роман “Жизнь Клима Самгина”.

На протяжении всей своей яркой творческой жизни Горький обращался к еврейской теме. Классик русской литературы много сделал для того, чтобы представить широкому читателю правдивый образ еврея - гражданина своей родины. Русский еврей - русский гражданин. Эта мысль красной нитью проходит через все выступления Горького по еврейскому вопросу.

**Кудиш Е. И. - краевед-историк,  
член Союза журналистов России**

## *Литературное краеведение - к юбилею города*

Далекие 30-е годы. Переселенцы-евреи с Украины, Белоруссии и центральных районов России ехали на Дальний Восток, чтобы построить здесь свою автономию. Сошли они на станции Тихонькая, что от Москвы - 8358 километров.

О чем они думали? Наверное, о том, что здесь на щедрой приамурской земле они найдут свое счастье, вырастят детей, внуков. Их не пугали трудности. Это были энтузиасты, работающий народ. Их руками созданы заводы и фабрики, распаханы плодородные земли. Гордостью их стал Биробиджан - столица автономии, зеленый город, раскинувшийся на берегах быстрой Биры, ставший для них второй родиной.

С первыми переселенцами - ремесленниками, балагурами, людьми воздуха, журналисты, писатели и поэты приехали, чтобы по горячим следам событий запечатлеть освоение этого доселе необжитого края. Среди них были Виктор Финк, Давид Хайт, Наум Фридман. Их перу принадлежат первые очерки и рассказы о первостроителях Валдгейма, Амурзета, Бирофельда. В числе еврейских писателей был и Меир Альбертон - автор уже известной к тому времени книги "Шахты". Здесь он написал новую - "Биробиджанцы", которая открыла список крупных произведений, рассказывающих о том, как евреи-переселенцы с помощью братских народов страны осваивали богатство Приамурья.

В Биробиджане делал свои первые шаги в литературу и ставший впоследствии известным советским писателем Эммануил Казакевич.

В моих руках небольшой поэтический сборник Эм. Казакевича, который подарил мне Наум Фридман.

- Было это 8 октября 1932 года. В кабинет редактора газеты Генаха Львовича Казакевича вошел его сын Эммануил. В его руках только что набранный сборник стихов. Осталось написать оглавление. Эммануил взял со стола отца лист бумаги и вывел слово "Биробиджанстрой".

- Отличное название для сборника, - говорил Казакевич-старший, - в духе времени. Есть Днепрострой, Криворожстрой, Тракторострой. Теперь будет и “Биробиджанстрой” - значит, наш Биробиджан шагает в ногу со всей страной.

В ту пору Эммануилу было восемнадцать. Но молодость не помеха творчеству. Молодой писатель был очень плодovit.

Здесь на сцене Биробиджанского еврейского Государственного театра, созданного им же, была поставлена его жизнерадостная комедия на темы сельской жизни “Молоко и мед”. Он перевел трагедию немецкого драматурга Карла Гуцкова “Уриэль Акоста”. В поэтическом сборнике “Большой мир” Эммануил Казакевич собрал биробиджанские песни: о двух трактористах, о станции Тихонькая, дальневосточной тайге, рыбаках. Стихотворением “7 мая 1934 года” он отметил Постановление Президиума ЦИК СССР о преобразовании Биробиджанского района в Еврейскую автономную область.

Талант писателя рос год за годом. Это был человек и литературный художник предельной ясности. Он не страшился трудностей, всегда был в поиске, и произведениям, созданным в этом пути - повести “Звезда” и роману “Встреча на Эльбе” - была суждена большая и долгая жизнь.

В Биробиджане жил и работал классик еврейской прозы Давид Бергельсон. Здесь он возглавил писательское братство, куда входили Ихиел Фаликман, Гирш Добин, Бузи Олевский и, конечно же, Казакевичи - отец и сын.

Давид Бергельсон создал литературную студию, которая со временем превратилась в самостоятельную писательскую организацию при Союзе писателей СССР и украсилась новыми именами Любви Вассерман, Григория Рабинкова, Бориса Миллера, Арона Гофштейна, Владимира Шульмана, Исаака Бронфмана, Сальвадора Боржеса, Хайма Малтинского, Израиля Эмиота. Они явились и инициаторами выпуска альманаха “Форпост” (после Великой Отечественной войны - “Биробиджан”). Здесь печатались такие известные писатели и поэты, как П. Маркиш, И. Фефер, А. Кушников, И. Рабин, Н. Лурье, Э. Фининберг, Г. Добин.

На фронтах Великой Отечественной войны смертью храбрых пали талантливые литераторы, наши земляки, Бузи Олевский, Шмуэл Годинер, Моисей Гольдштейн, Владимир Шульман.

Но с конца пятидесятых - начала шестидесятых годов литера-

турная жизнь в Биробиджане вновь ожила. Вместе с писателями старшего поколения в областном литературном объединении стали активно работать молодые поэты и прозаики Виктор Соломатов, Роман Шойхет, Анатолий Кобенков, Ольга Ермолаева, ставшие вскоре членами Союза писателей. Свои сборники стихов выпустили и поэты Николай Капусто, Леонид Школьник, Василий Морозов. Областные газеты “Биробиджанская звезда” и “Биробиджанер штерн” охотно представляли свои страницы для публикаций произведений начинающих литераторов. В ту пору оттачивали свое перо талантливые земляки - Ирина Метелкина, Валерий Панман, Валентин Пасманик, Нина Филипкина, Юлия Сергеевич, Мария Глебова, Людмила Чемортан, Ирина Шолохова, Олег Фасхутдинов, Виктор Антонов, Федор Абросимов, Римма Лавочкина, Павел Алексейчук, Анатолий Овечкин. Они достойно продолжают традиции литераторов прошлых лет.

Богатое литературное наследие оставил прозаик, журналист и писатель, председатель Областного литературного объединения Роман Шойхет - книги: “Родная земля”, “Хлеборобы”, “Час печали, час отрады”.

В восьмидесятые годы выходит первый литературно-поэтический сборник “На берегах Биры и Биджана”. В 1984 г. появился сборник “Литературный Биробиджан”, где опубликованы произведения членов областного литературного объединения Виктора Соломатова, Сарры Вехтер, Николая Капусто, Василия Морозова, Ирины Метелкиной, Романа Шойхета, Леонида Школьника, Анатолия Кобенкова, Ольги Ермолаевой.

В том же году в Хабаровске издана книга “Земля, на которой я счастлив”, посвященная золотому юбилею Еврейской автономной области. Эта книга - публицистическое повествование об истории становления и развития ЕАО, самобытной культуре, жизни и быте ее людей.

В Москве в издательстве “Советский писатель” выходит сборник “Биробиджан - край далекий и близкий”. В нем были опубликованы произведения крупнейших советских еврейских писателей и поэтов: Д. Бергельсона, А. Кушнирова, Ш. Годинера, Г. Добина, М. Хащеватский, А. Вергелиса, Г. Шведика, И. Бронфмана, Л. Вассерман, Б. Миллера - всего 46 авторов.

Впервые в истории автономии появились учебники для еврейс-



ких школ - “Букварь на языке идиш” и “Книга для чтения”. Их составителями стали Хаим Бендер, Наум Кравец, Григорий Рабинов, Арон Вергелис.

К золотому юбилею города был выпущен фотоальбом “Еврейская автономная область”. Авторами текста выступили журналисты Наум Айзман, Евгений Бугаенко, писатель Владимир Клипель, иллюстрировал альбом Анатолий Ештокин.

Член Союза журналистов России А. Рабинович явился составителем сборника “Наш город - наш дом”, посвященного 50 - летию Биробиджана.

В 2001 году вышел альбом “Еврейская автономная область”, который в красочных иллюстрациях рассказывает об уникальной природе ЕАО, истории ее заселения, неповторимом облике городов. Над текстами уникального издания работали Валерий Гуревич и Наталья Новоселова. Авторами ярких цветных фотографий являются Сергей Балашов, Ефим Вепринский, Виктор Кавтун.

Чисто литературные сборники дополняют краеведческие, историко-документальные издания. В 1992 году под редакцией доктора географических наук, кандидата геолого-минералогических наук, тогдашнего директора ИКАРПа Ф.Н. Рянского выходит книга “Еврейская автономная область”. В ней дано научное описание географии и экономики, истории и культуры первого очага еврейской национальной государственности, возникшей в 20 - 30-е годы XX века на Дальнем Востоке России.

Пятью годами позже издается справочно-экономический сборник В.С. Гуревича “Все о Еврейской автономной области”. Редакторами этого издания, в котором содержится обширная информация об истории создания области, государственном устройстве, сырьевых ресурсах, внешнеполитических связях, о людях, внесших наибольший вклад в ее развитие, выступили В. Панман и Г. Ведерников.

Серию подобных изданий пополнила книга “Еврейская автономная область: энциклопедический словарь” - первое издание такого типа в Дальневосточном регионе. Читатель находит здесь статьи о природных богатствах области, о ее административном делении, важных политических, экономических и культурных событиях.

К 50 и 55-летию Великой Победы советского народа над немец-

ко-фашистскими захватчиками в Великой Отечественной войне 1941 - 1945 были выпущены две “Книги памяти”. В них имена всех фронтовиков-земляков, не вернувшихся с поля сражения, а также рассказы, очерки и стихи местных писателей о подвигах наших земляков, архивные документы, редкие фотографии.

Сегодня, когда образовательные учреждения разных уровней, так называемый “Региональный компонент”, педагоги остро ощутили нехватку в местной литературе. То, что есть, издается малыми тиражами в 500 - 1000 экземпляров.

За последние годы мною было написано 15 книг по истории нашей области. В частности: два сборника: “Литературное наследие Еврейской автономной области”, выпуск первый - “Они писали на идиш”, второй - “Творчество русскоязычных писателей и поэтов области”: Д. Бергельсона, М. Гольштейна, Эм. Казакевича, Б. Олевского, С. Галкина, С. Годинера, Я. Чернис, И. Рабина, Г. Добина, М. Хашеватского, И. Фефера, А. Кушнирова, Б. Миллера, Н. Фридмана, Б. Слуцкого, Л. Вассерман, Г. Рабинкова, Х. Бейдера, М. Рионта, Р. Шойхета, А. Вергелиса и др. Пользуются спросом у учителей сборники “Славен в стихах и песнях Биробиджан”, “Театральный Биробиджан”. Имеется готовый сценарий литературного обозрения о Биробиджане, а также впервые опубликовано более 40 песен композиторов Г. Пономаренко, М. Эпштейна, З. Компанеца, Н. Лошманова, А. Бередуха, Р. Васильева, И. Мирошниковой, И. Эстриной, В. Биткина, Р. Савченко.

Увидели свет сборники “Подвиг их бессмертен” (о земляках Героях Советского Союза и кавалерах ордена Славы), “Почетные граждане Еврейской автономной области и города Биробиджана”, “Штерн - звезда моя заветная” (к 70-летию областной газеты “Биробиджанер штерн”). Отраднo, что по этим и другим книгам в ряде средних школ, как, например, № 6 и 8, где преподавателями литературы являются Евгения Ивановна Чаленко, Елена Александровна Акимова, созданы факультативы по изучению краеведческой литературы ЕАО.

Учитывая, что наше время - особенное, хочется, чтобы редакторы средств массовой информации встали во главе литературных объединений, помня, что каждый, кто вступает сегодня на литературное поприще, должен соединять в себе талант и трудолюбие, уважение к традициям и одновременно чувство нового, творчес-

кую зрелость и гражданское здравомыслие. Молодые прозаики и поэты - надежный резерв творческой интеллигенции нашей области. Активное и плодотворное развитие этого “подростка” позволяет с уверенностью говорить о том, что наша областная литературная эстафета перейдет в надежные руки.

Новые люди литературы, кому как не им, вступившим в творческую жизнь на волне важных реформ России, принести с собой свежий взгляд на жизнь, на те перемены, которые происходят в нашей области. Настала пора честно увидеть и правдиво выразить то, что с нами было и стало, оценить с позиции сегодняшнего дня привычные ценности, пересмотреть некоторые взгляды и убеждения, еще недавно казавшиеся бесспорными, единственно верными. Современная литература не похожа на мозаику или копилку. Она сродни реке, в которой слились и смешались воды многих притоков, и каждый, кто стремится испить из этого живительного источника, должен впитать в свой формирующийся творческий мир все лучшее из того, что создано и создается мастерами прошлого и настоящего.

**Тойтман Л.Г. - председатель Совета Биробиджанской еврейской религиозной общины “Фрейд”**

## ***Деятельность Биробиджанской еврейской религиозной общины “Фрейд” по развитию еврейской культуры и традиций***

Конференция, которая сегодня проходит, это знаменательное событие в жизни города. Мы очень благодарны мэрии города, отделу культуры, ОблИУУ и городской библиотеке за хорошую организацию конференции.

Еврейский народ - это народ Книги, ибо Бог дарил ему главную Книгу - Тору. Очень важно научить человека читать эту Книгу. Тора воспитывает в человеке духовность, просвещает наших детей со дня появления на свет. Приучив ребенка любить книгу, мы воспитываем в нем лучшие человеческие качества, такие как добро, сострадание, любовь к ближнему. Книга помогает человеку познать мир и историю.

Община “Фрейд” с первого дня образования открыла свою библиотеку. Мы благодарны людям, которые сохранили библиотечный фонд - Дарье Уриной, Полине Давыдович и другим членам общины, сделавшим все возможное, чтобы библиотека стала главным источником познания мира, истории, культуры и традиции не только еврейского, но и других народов мира.

Благодаря библиотекарю Надежде Васильевой, сегодня библиотеку посещает около 1000 человек, её силами создано 9 передвижных библиотек не только в городе, но и в районах области. Традицией стало ежегодное проведение фестивалей еврейской книги.

Мы видим, как тянутся жители области в общинный дом. Приходя к нам, люди становятся добрее, повышается их культурный уровень.

В общине работает народный университет, в котором обучаются истории, традиции, религии, языку иврит и идиш 56 человек.

При общинном Центре создано 10 клубов по интересам, которые посещает около 500 человек. Совместно с правительством области и мэрией города община “Фрейд” проводит фестивали еврейской культуры.

Совместная работа общины “Фрейд” с художниками Владиславом Цапом и Розой Строковой, работающими по еврейской тематике, позволила организовать выпуск тематических альбомов, которые пользуются большим успехом у граждан области и даже за рубежом. Гости, регулярно посещающие общину, приходят в восторг от работ наших художников.

За последние годы уровень еврейской культуры резко возрос. Не только люди еврейской национальности приобщаются к культуре еврейского народа, сегодня общинный Центр посещают люди всех национальностей, проживающие в области.

Община совместно с городским отделом культуры работает с такими художественными коллективами, как “Нежность”, “Иланот”, танцевальным ансамблем “Сюрприз”. Благодаря совместной работе с отделом культуры и городским Дворцом культуры, община имеет возможность ежегодно организовывать и проводить все еврейские праздники в стенах Дворца культуры и в 10 клубах общины.

Особенно важно, что во всех наших делах мы получаем поддержку от правительства области и лично от губернатора Н.М. Волкова, заместителя правительства области В.С. Гуревича, а также от мэрии города и лично от мэра А.А. Винникова.

Еще раз благодарим всех, кто участвовал в подготовке конференции, которая проводилась впервые в России.

**Васильева Н.Я. - зав. библиотекой  
Биробиджанской еврейской  
религиозной общины “Фрейд”**

## ***Праздники, обряды, обычаи, традиции еврейского народа: их значение в развитии национальной культуры***

Еврейский народ существует уже более трех тысяч лет. Его образ жизни и философия, моральные нормы и календарь, воспитание и обучение детей, взгляд на историю и праздники - все это еврейская традиция.

Еврейская традиция имеет свой конкретный источник - Тору.

Религиозные и нерелигиозные евреи соглашаются, что Тора - основа еврейской традиции, хотя не все в одинаковой мере следуют традициям в повседневной жизни.

Тора - на иврите - означает “учение”, “наставление”, Торой обычно называют всю совокупность “Еврейского учения”, данного самим Всевышним народу на горе Синай более 3300 лет тому назад. Тора - это свиток, который написан от руки на иврите (святом языке). Текст свитка Торы содержит только буквы, вместо них существуют специальные знаки (никудаот), огласовки, которые печатаются в некоторой литературе. Свитки Торы находятся в синагоге.

19 веков назад был разрушен Иерусалимский храм, и большая часть еврейского народа была изгнана из своей страны. На протяжении многих веков евреи жили в разных странах и были рассеяны по всему миру из-за гонений и преследований. Это привело к образованию нескольких языков, но общим для всего народа является древнееврейский язык - иврит.

Но в 1881 году началась новая эпоха в истории еврейского народа - эпоха алии - возвращения (восхождения) на свою древнюю Родину с целью создания еврейского государства. “Ибо известно, что народ до тех пор не будет признан, пока не будет своего государства”.

Сион - это одно из названий Иерусалима и Израиля в целом. В

Библии Эрец - Израэль описывается как страна “текущая молоком и медом”. Но первые поселенцы вместо молока и меда нашли белые пески и малярийные болота. Небольшие еврейские общины, сохранившиеся в Иерусалиме, Цфате, Тверии и Хевроне, были очень бедны. Но еврейская культура и традиции не были забыты на чужбине и передавались из поколения в поколение.

После двух тысячелетий изгнания и рассеяния еврейский народ обрел независимость на древней земле, завещанной ему Богом.

Главные праздники и святые дни указаны в Торе: Шаббат, Рош-а-Шана, Йом-Кипур и три праздника Восхождения: Суккот, Песах и Шавуот. В те времена, когда был Храм, на каждый из этих праздников приглашали одиноких, бедных людей. Приносили жертвоприношения, читали молитвы и Тору. Женщинам дарили подарки, детям раздавали сладости - все радовались и веселились, этой традиции следуют и в наши дни.

Другой вид праздников - это определенные даты, связанные с отсчетом времени согласно еврейскому календарю, например: Рош - Ходеш, Шаббат, Рош-а-Шана, Йом-Кипур. Кроме того, есть праздники, возникшие в позднее время и отмечающие определенные события: Ханука, Пурим, Лаг - Баомир, Пятнадцатое Ава и дни поста.

Предание говорит: “Как только были названы пять праздников, перечисленных в Торе, каждый из них стал претендовать на то, что он более важный!”

Пейсах, отмечаемый в месяце Нисах, первом месяце года согласно Торе, утверждал, что он - праздник свободы, без него все прочие праздники не имеют никакого смысла.

Шавуот - возражал, что он - праздник дарования Торы, а без Торы и ее заповедей свобода превращается в анархию, а человеческое общество в джунгли.

Рош-а-Шана подчеркивал, что он - День Суда, в который определяется судьба всех созданий на будущий год, поэтому кто же может с ним сравниться?

Йом - Кипур тоже не остался в долгу - “ведь это он дает возможность каждому человеку открыть новую страницу в жизни, возвращаясь на путь истины и справедливости!”

А Суккот говорил, что он - праздник, объединяющий весь народ Израиля, что он является выражением мира и человеколюбия...

Нет сомнения, что аргументы каждого из праздников были верны.

Все пять праздников - звенья одной цепи и ценность, заключенная в каждом из них, - это часть 613 заповедей Иудаизма.

Особое место среди праздников занимает Шаббат - Суббота, которую мы встречаем каждую неделю. Можно сказать, что евреи выжили, несмотря на гонения, на протяжении двух тысяч лет благодаря тому, что они соблюдали Шаббат.

Суббота помогла им выжить как духовно, так и физически и нравственно.

Члены нашей общины в клубах тоже встречают Шаббат зажиганием свечей, молитвой, благословением вина и хлеба, песнями и радостью общения!

Библиотека общины предоставляет для встречи Шаббата подсвечники, свечи, сидры, Тору, видеокассеты и другое, а также газеты и журналы.

У нас сложились хорошие отношения с работниками Дворца культуры города в проведении еврейских праздников Рош - а - Шана, Ханука, Пурим и др. А фестиваль еврейской культуры вылился в общегородской праздник света и радости. На эти праздники приходит много жителей нашего города.

Не забываем мы и сельского жителя. При очередном проведении ОФЕК (Общинного Фестиваля Еврейской Книги) мы побывали в с. Валдгейм, где провели фестиваль, открыли передвижную библиотечку, сделали выставку книг и журналов, дали концерт.

Большую работу общинная библиотека проводит с детьми в духе воспитания еврейских традиций - в детских садах, школах, СПТУ, со студентами.

Наша библиотека постоянно пополняется. Есть передвижные библиотечки в городе и области. Мы оказываем методическую помощь в проведении еврейских праздников и традиций!

Работа общины "Фрейд" и ее библиотеки постоянно освещается в газете "Община".



**Сарашевская Е.И. - редактор отдела еврейской жизни газеты “Биробиджанер штерн”**

## ***Газета “Биробиджанер штерн” - как средство пропаганды еврейской культуры на территории ЕАО, России и за рубежом***

Сегодняшняя конференция посвящена 65-летию города Биробиджана, а газета “Биробиджанер штерн”, которую я представляю, два года назад отметила свой семидесятилетний юбилей.

Родилась газета в октябре 1930 года, вслед за вышедшим постановлением Президиума ВЦИК “Об образовании в составе Дальневосточного края Биро-Биджанского национального района”. Инициатором создания первого печатного органа Биро-Биджанского района был секретарь РК ВКП (б) Янкель Левин. Он подобрал помещение для будущей типографии, по его просьбе харбинский газетный магнат, владелец огромной типографии русских эмигрантов господин Розенцвейг, отправил в Биро-Биджан набор шрифтов, печатный станок и другое полиграфическое оборудование. Именно на нем был отпечатан первый тираж “Биробиджанер штерн”. В обращении к читателю газета писала:

“Выпуск нашей газеты не может не быть праздником для всех еврейских тружеников и, в первую очередь, для наших трактористов, строителей, колхозников, кустарей и служащих Биро-Биджана”...

7 мая 1934 года район преобразуется в Еврейскую автономную область и “БШ” становится областной газетой.

70 лет назад создатели газеты явно рассчитывали на долгую жизнь первого на территории будущей области национального издания. И вовсе не случайно, по мнению нынешнего редактора “Биробиджанер штерн” Инны Дмитриенко, добавили они в ее название слово “штерн”, что в переводе с идиша означает “звезда”. “Если звезды зажигают, значит, это кому-нибудь нужно!” Газета “Биробиджанер штерн” была нужна первым переселенцам, приехавшим строить новую Еврейскую автономию на Дальнем Востоке, их детям и внукам, родившимся уже здесь, в Биробиджане и области. О

новом издании на идише знали на Украине и в Белоруссии, в Польше и Аргентине, в Америке и Палестине.

С самого момента своего создания газета “Биробиджанер штерн” стала центром, вокруг которого сгруппировались писатели - уже маститые и известные и еще только начинающие, ставшие впоследствии не менее знаменитыми. Давид Бергельсон, Дер Нистер, Борис Миллер, Люба Вассерман, отец и сын Гелах и Эммануил Казакевичи, Арон Гофштейн, Арон Вергелис, Наум Фридман... Список людей, причастных к истории “Биробиджанер штерн”, занял бы многие страницы, и каждый из них достоин того, чтобы о нем была написана книга.

На страницах “Биробиджанер штерн” публиковались произведения многих прекраснейших еврейских прозаиков и поэтов, но прочесть их могли только те, кто знал мамэ-лошн. К счастью, тогда их было немало. Но еврейская автономия всегда была многонациональной, и чтобы познакомить с творчеством маститых еврейских авторов другие слои населения, за дело взялись переводчики - Римма Казакова, Михаил Асламов, Роальд Добровенский, Анатолий Рыбочкин, Виктор Соломатов, Леонид Школьник, Нина Филипкина и другие.

Да, был в истории “Биробиджанер штерн” период, который не по длительности, а по значению можно смело назвать золотым веком газеты. В скромных кабинетах редакции, где внимание посетителя могли привлечь разве что развилки трещин на потолках и стенах да устаревшая неудобная мебель, работали люди, для которых мамэ-лошн был действительно родным и любимым языком - они не только писали и говорили на нем, но, что самое главное, мыслили на идише.

Однако такой безоблачной и счастливой судьба газеты была не всегда: были сталинские репрессии, и по сфабрикованным обвинениям в застенках лагерей оказались многие сотрудники “Штерна”, были долгие годы, когда не принято было выпячивать свою “еврейскость”, учить язык и традиции своего народа.

Свое второе дыхание газета обрела в середине 80-х, когда началось возрождение национального самосознания, появилась тяга к истории, культуре и традициям народа Книги. Одними из первых, кто открывал жителям области эти закрытые страницы истории, стали сотрудники “Биробиджанер штерн” - писатель Роман Шойхет, журналисты Абрам Володарский, Шнеер Коник, Михаил Куль,

Фаина Пасманик, Владимир Белинкер и многие-многие другие. Они учили молодых сотрудников газеты писать и говорить на мамэ-лошн, помогали постигать азы древней истории и тонкости национального колорита.

Последние десять лет газета выходит на двух языках - русском и идише. Сокращение числа еврейских страниц стало вынужденной мерой - несмотря на то, что идиш изучается в государственной еврейской школе № 2, в Биробиджанском педагогическом институте, биробиджанском еврейском народном университете - количество читателей страниц на мамэ-лошн весьма и весьма уменьшилось. И все же, несмотря на этот неутешительный факт, газета сохраняет добрые традиции, продолжая публиковать рубрики на еврейском языке. Нашу газету выписывают более чем в 23 регионах. Сегодня ее получают подписчики на Украине, в Белоруссии, Молдове, мы отправляем “БШ” в Москву, Иерусалим, Чикаго, есть читатели газеты и в Германии.

Стремясь компенсировать сокращение еврейских страниц, газета ввела новую рубрику, которую решено было назвать фразой из шуточного призыва “Евреем можешь ты не быть, но по-еврейски жить обязан”. Теперь в каждом четвертом номере читателя ждет разнообразная информация о жизни еврейской общности города и области, здесь мы также рассказываем о традициях, истории, культуре еврейского народа, публикуем переводы с идиша, осуществленные силами сотрудников газеты. Многим читателям понравилась рубрика “Пальчики оближешь”, в которой печатаются рецепты национальной еврейской кухни. Ну и, конечно, не обошлось без еврейского юмора - шутки и байки, дошедшие до нас из давних времен и родившиеся совсем недавно, проиллюстрированные замечательным художником, сотрудником “БШ” Владиславом Цапом, поднимают настроение, позволяют смотреть на жизненные проблемы с чисто еврейским оптимизмом и выносливостью.

Коллектив газеты “Биробиджанер штерн” надеется, что обновленная газета найдет еще больше читателей и обещает делать интересные, жизненные материалы, чтобы не разочаровать вас, уважаемые читатели.

**Сергеева А.М. - редактор,  
радиожурналист ГТРК “Бира”**

## *67 лет в эфире на мамэ-лошн*

Областное радио начало своё вещание 6 февраля 1935 года. И всё это время, вот уже 67 лет, редакция вещания на еврейском языке работает в областном эфире. Первым её редактором была поэтесса Любовь Вассерман. И ещё с тех времён в фонотеке сохранились записи произведений еврейских классиков Менделя Мойхер-Сфорима и Шолом-Алейхема в исполнении мастеров слова, песни на идише - более 140 часов музыки. Плёнка хранит голоса первостроителей, известных людей ушедшего века, гостей области. Первого сентября т.г. исполнится 16 лет, как я работаю в редакции межнационального вещания (так сегодня называется редакция). И хорошо помню, как пятнадцать с половиной лет назад в нашем небольшом кабинете собирались знатоки идиша - Наум Абрамович Корчминский, Наум Абрамович Кравец, Сарра Наумовна Бехтер, Сарра Евсеевна Браверман...

Многим биробиджанцам знакомы эти имена. Да, тогда было у кого учиться языку. Конечно, была у того времени своя специфика. Постоянно выходила в эфир рубрика “Дэр ционизм он а маске” - понятно без перевода. Что ж, мы были детьми своего времени.

Но уже тогда знали мы и о том, что есть в фонотеке записи исполнителей, которые транслировать нельзя. И писали письма в Москву, и радовались от души, когда разрешили нам, уже в 91-м году под персональную ответственность передавать эти записи.

Это была первая победа над старым мышлением. Помнится и первая “запретная” книга, которую мы купили. Это был труд авторитетного раввина и профессора Йосифа Телушкина “Еврейский мир”. И по понедельникам мы стали транслировать полный и систематизированный свод базовых знаний о еврейской истории, религии, общественной жизни с древних времён до наших дней.

Затем пришли к нам аудиокассеты “Иерусалим с древних времён до наших дней”, все они тоже прозвучали в эфире.

Сегодня передали мы эту эстафету писателю Феликсу Кандею.

И наш диктор Николай Иванович Березный заканчивает уже вторую книгу “Из истории российских евреев”.

Мне хочется еще раз сказать большое спасибо всем биробиджанцам, которые стояли у истоков возрождения еврейского движения в области - ведь вся литература по традиции еврейского народа передавалась в редакцию по радио. Были записаны в это же время сказки, которые сегодня хранятся в нашей фонотеке.

Стало доброй традицией, что все биробиджанцы, выезжающие на учёбу в Москву, считали и считают своим долгом пополнять нашу фонотеку. Особенно благодарны мы Александру Ярмаркову. Сегодня мы имеем радиовersion спектакля театра “Шалом” “Поезд за счастьем”, что очень удивило художественного руководителя театра Александра Левенбука - у них такая версия не сохранилась.

И всё же, несмотря на относительно большое число периодической печати, выходящей сегодня на еврейскую тему, мы испытываем трудности в подготовке передач. Очень помогают в этом журналы “Лэхаим”, “Еврейское слово”, печатные органы Федерации еврейских общин России.

За последние годы наш фонд пополнился передачами “За графу, за пятаю...” (еврейская тема в творчестве Владимира Высоцкого), “Хасидская капелла - чудо наших дней”, “Зингер и его чудо” и другие.

Несмотря на то, что эти передачи идут на русском языке, в них присутствует особая эмоциональная и интеллектуальная атмосфера и национальный колорит еврейской жизни.

Люди, попадая в эту атмосферу, независимо от национальности, стремятся узнать историю еврейского народа, познать его традиции.

**Хребто И.В. - ведущий специалист отдела  
культуры г. Биробиджана**

## ***Национальные мотивы в профессиональном и самодеятельном творчестве г. Биробиджана***

Уважаемые коллеги!

Все мы знаем, что древняя культура любого народа напрямую связана с культовой стороной сознания людей, с религией, а та, в свою очередь, активно способствует возобновлению народных религиозных обрядов, традиций, обычаев, праздников, определяющих исконно нравственные нормы бытия, составляющих эстетическое, этическое и бытовое содержание жизни.

Именно этими, отличающимися от других, этнографическими формами и способами проявления культуры люди одной национальности интересны для людей других национальностей, проживающих на территории г. Биробиджана.

Вряд ли можно усомниться в постоянном росте интереса к национальной теме - увлекательной, нужной, благородной. Национальные мотивы находили свое отражение в профессиональном и художественном творчестве горожан на протяжении всей истории города. Путь становления национальных культур в г. Биробиджане по-своему интересен и многообразен.

Для советского периода характерными чертами самодеятельного творчества были: массовость, четко обозначенная идея, централизованная система управления деятельностью творческих коллективов. Более высокий уровень культурного потребления среди еврейского населения по результатам социологического исследования объяснялся, во-первых, большим удельным весом горожан еврейской национальности с высшим образованием, интеллигенции. Во-вторых, преобладанием в деятельности коллективов, а также в гастрольной политике учреждений культуры еврейской тематики. Многие помнят, каким высоким исполнительским мастерством радовал биробиджанцев Еврейский камерный театр под руководством

Ю. Шерлинга. В то время добился творческих достижений самостоятельный хореографический коллектив под управлением Л. Вишневецкого, созданный на базе механико-технологического техникума. Развитие национальной культуры связывалось именно с народным творчеством, с самостоятельными коллективами народной песни, танца, с использованием национальной символики, внешних атрибутов.

Активная концертная деятельность народных ансамбля скрипачей, хоровой капеллы, хора русской песни способствовали популяризации самостоятельного творчества. Художественно-исполнительские достоинства коллективов подтверждались участием в краевых и областных смотрах, во Всероссийских конкурсах. Постановки народных еврейского и русского театров демонстрировали высокую сценическую культуру, приобщали горожан к творчеству. Шло становление и признание детского хореографического коллектива «Мазлтов» во Дворце пионеров и школьников. В целом расстановка приоритетов в те годы в пользу еврейской культуры в культурной политике города не лишала население возможности выбора между еврейской и не еврейской культурой.

В период перестройки в силу сложной экономической ситуации происходит снижение интереса к роли культуры. Главной задачей было сохранить, не растерять культурные традиции, не утопить их самобытность в модной и агрессивной массовой культуре. Наступило, казалось бы, право самостоятельного выбора, самоопределения, но этот выбор граничил с выживаемостью. Истинно преданные творчеству люди стали обращаться в городской отдел культуры с просьбой помочь в определении дальнейшей судьбы самостоятельных коллективов.

В городской Дворец культуры переводятся такие творческие коллективы, как народный хор русской песни под руководством заслуженного работника культуры А. Ревы с завода силовых трансформаторов, с фирмы «Надежда» - вокальный ансамбль «Нежность», детская музыкальная студия «Веселые нотки», ансамбль русской песни «Вечерки», студия бальных танцев «Грация». Происходит реорганизация народного еврейского театра в Биробиджанский еврейский музыкально-драматический театр-студию «Когелет» (главный режиссер Землянский В.А.), народного русского театра в детский театр-студию «Подснежник». Коллективы переходят на новые

условия хозяйствования, т.е. на частичный хозяйственный расчет с целью получения дополнительных источников для развития своей базы. В парке культуры и отдыха создается ансамбль русской песни “Калинка” под руководством А. Долберга, при Дворце культуры - вокальный ансамбль украинской песни “Марийка”, клуб украинской культуры “Свитанок” со своей библиотекой под руководством Н. Бридовой. По мотивам еврейских сказок осуществляет постановки театр кукол “Кудесник”.

Коллективы кропотливо нарабатывают репертуар, осуществляют гастрольную деятельность, продолжают приобщать людей к тому, что ближе, к тому, что нужнее - к родным истокам, и в новых условиях политических и экономических реалий возобновляют то, что было несколько утрачено. Особо хочется отметить концертную деятельность солистов: Людмилы Квасовой, Любви Смирновой, Анатолия Четверякова, Виктора Чаусова, Виктора Южанинова, Нины Гуменник, Ольги Михайловой.

В 1990-2000 годы культурная самобытность в Биробиджане получает мощный импульс возрождения. Вырабатывается общая тенденция к развитию традиционных исторически-базовых национальных культур и их вхождение в новом обогащенном виде в культурное наследие Еврейской автономной области.

Свидетельством именно такого яркого и мощного национально-культурного возрождения по праву можно считать ставшими уже традиционными в нашем городе фестивали еврейской культуры при участии городских творческих коллективов, гостей из стран ближнего и дальнего зарубежья, еврейские народные праздники: Пурим, Ханука, Пейсах, Рош-а-Шана. При активной помощи еврейской общины “Фрейд” данные мероприятия становятся крупномасштабными. В течение последних лет главный режиссер-постановщик праздников С. Васильева, находясь в постоянном творческом поиске, стремится к тому, чтобы каждая театрализованная композиция по библейским мотивам стала чудным откровением для зрителей.

Проводятся дни славянской культуры с костюмированным парадом участников, выступлениями самодеятельных артистов из городов Дальнего Востока, встречей с самобытными представителями казачества, демонстрацией славянских кинофильмов, выставками прикладного творчества “Богата талантами наша земля”. Выставки объединяют и профессионалов, и любителей: русских, украинцев,



белорусов. Свое творчество на выставках демонстрируют и взрослые, и дети.

Своеобразие таких выставок в том, что они оказываются шире традиций славянского фольклора. В них немало современных и религиозных мотивов. Наряду с поделками из дерева, хохломой, расписными балалайками и домрами, лаптями, коврами, вышивкой, национальной одеждой, рушниками можно встретить аппликации из цветной бумаги, живопись авангардного и традиционного, православного и светского толка. Есть пейзажные картины. На таких выставках фольклор обретает вторую жизнь, соседствуя и взаимодействуя с современными направлениями декоративно-прикладного искусства. Все работы не ограничиваются канонами и традициями, а идут от души, выражают индивидуальность внутреннего мира наших горожан.

Нельзя не отметить и славянские календарные праздники: Масленица, Троица, Рождество. Они приносят радость встреч с народной музыкой, танцами, песнями, создают настроение, остаются в памяти. Участие в календарных обрядовых праздниках помогает детям почувствовать богатство души и неисчерпаемую мудрость народа, представляет уникальную возможность проявить себя всем талантам: признанным и еще не отмеченным, укрепить традиции родной земли, приобщить к их сохранению и развитию молодое поколение.

За последние годы произошел рост числа творческих коллективов. Созданы: ансамбль духовного песнопения “Благовест”, детский ансамбль русской песни “Младушка”, казачий хор, ансамбль народных инструментов, ансамбль народного танца, вокальные ансамбли “Нонэт”, “Илонот”, театр кукол “Тайхэлэ”. После 12-летнего перерыва воссоздаются русский народный театр с русской классикой, что вполне естественно, хоровая капелла. В настоящее время в городе на базе учреждений культуры действуют 37 формирований самодеятельного народного творчества, в них 562 участника. 12 коллективов имеют звание “Народный самодеятельный коллектив” и приобрели популярность далеко за пределами Еврейской автономной области.

Особое значение имеет отражение национальных мотивов в изобразительном искусстве.

Выставки стали привычным для Биробиджана явлением. Творческая смелость и высокий профессионализм отличают таких ху-

дожников, как Валентин Коровин, Борис Косвинцев, Валерий Логунов, Роза Строкова, Вячеслав Цап, Валентина Демихова, член Союза художников Валентин Горячев, Ольга Доманова, Валерий Гладкий и других. Библейские мотивы, красота дальневосточной природы, родные и узнаваемые уголки города впечатляют посетителей выставок, придают внутреннюю уверенность. Вслед за профессионалами пробуют творческие силы студенты художественно-графического факультета Биробиджанского педагогического института и художники-любители. И представляют на суд зрителей акварель в реалистической манере, авангардные рисунки по технике исполнения (тушь, компьютерная графика). Но красной линией проходят темы: история области, города в лицах, его будущее, родная природа, традиции, обозначаются вечные, не стареющие, патристические и гуманистические сюжеты.

В целом творчество, которым живет и развивается в г. Биробиджане - часть современной культуры. И наши земляки обращаются к нему не только ради эстетического наслаждения. Оно служит благородным целям нашей эпохи - взаимопониманию, взаимному обогащению ценностями национальных культур, нравственному воспитанию все новых поколений, гуманизации, демократизации личности.

Есть надежда, что мы в достаточной мере сумеем придать народному творчеству тот авторитет и то заслуженное уважение, которыми оно всегда пользовалось в городе. С этой целью ежегодно с 1997 года решением городской Думы принимается программа “О мерах по поддержке культуры и искусства”, которая нацелена на развитие основных направлений народной культуры, способностей у подрастающего поколения. Учреждена специальная премия “Фортуна” мэра г. Биробиджана в области художественного творчества. Многие руководители образцовых самодеятельных коллективов награждены нагрудными знаками “За достижения в культуре”, некоторым присвоено звание “Заслуженный работник культуры Российской Федерации”, “Почетный гражданин г. Биробиджана”. Ведь так важно успеть отдать должное ветеранам художественной самодеятельности, поддержать их материально и просто по-человечески: своим теплым отношением, заботой.

Понимание сферы культуры как подсистемы, ответственной за предельно узкий, казалось бы, участок общественно необходимой деятельности отразилось и в том, что с 2000 года в Еврейской

автономной области отмечается профессиональный праздник - День работников культуры. А это напрямую связано с пониманием и надеждами на сохранение того духовного богатства, которым славились г. Биробиджан и область.

Уважаемые коллеги!

Мы с вами могли бы еще достаточно много говорить о том, что нами, взрослыми людьми, делается в области развития национальных культур и что еще предстоит. Значимость наших с вами дел отражается сегодня в детском литературном творчестве участников конкурса “Золотое перышко”, посвященного 65-летию со дня основания города Биробиджана:

“Горжусь тобой, тобою восхищаюсь,  
Мой город, я тебе в любви признаюсь,  
Ты жизнь вдохнул в меня на долгие года...”;

“Эту частичку земного шара я успела полюбить так, как если бы это был город моего рождения”;

“Наш город все больше расцветает и дарит всем тепло. Кажется, что он создан специально для того, чтобы люди, живущие в нем наслаждались своей жизнью. Нам остается только благодарить судьбу за то, что мы здесь живем, и гордиться за наш Биробиджан”.

И самое главное, что наши земляки стремятся к сохранению своих обычаев, следуют своим национальным традициям, уважают историю своей нации, ее культуру и понимают, что мы были и являемся истоком российской государственности.

**Троян Е.И. - научный сотрудник областного краеведческого музея**

## *Национальные традиции в символах ЕАО*

Когда мы говорим о традициях, мы имеем в виду механизм передачи от одного поколения другому нравственных, этических и других норм, позволяющих различным народам сохранить свою этническую специфику, не оторваться от древних корней, что в конечном итоге является гарантией здоровья любого общества, и особенно сегодня важно для нас.

Наша область очень молода, чтобы говорить о древних корнях и устоявшихся традициях, но удачное использование художниками географических и территориальных особенностей нашей области, - это реки Бира и Биджан, - позволили им показать историю возникновения Биробиджана в гербе ЕАО. Использование наиболее распространенного национального религиозного символа меноры в гербе города и в виде радуги на флаге ЕАО позволяет говорить об истории как еврейского, так и других народов (Радуга. Ноев ковчег).

Правильное и согласованное употребление территориальных символов, которые стали важными государственно-правовыми знаками, зримо выражающими права и авторитет органов власти субъекта Федерации - ЕАО и муниципального образования - г. Биробиджан, позволят воспитать уважение к гербу и флагу ЕАО, к гербу города, к истории области и народам, проживающим в ней.

Подробное описание символов ЕАО и города Биробиджана дается в энциклопедическом словаре ЕАО 1999 г. Я приведу краткое описание гербов и флага.

Герб города Биробиджана образует стилизованное изображение меноры в сочетании с сопкой и рекой Бирой, являющимися самыми запоминающимися сооружениями природы города Биробиджана.

Герб Еврейской автономной области. Полосы символизируют реки - Бира и Биджан, от которых произошло название областного центра. В центре герба изображен золотой уссурийский тигр с черными полосами. Фигура тигра развернута вправо от зрителя, что

указывает на необычную историю и своеобразный путь развития области.

Флаг Еврейской автономной области представляет собой прямоугольное полотнище белого цвета, на горизонтальной оси которого расположена цветная полоса, символизирующая радугу и состоящая из семи узких горизонтальных полос. Количество полос (7) в радуге на флаге соответствует количеству свеч в меноре, подчеркивая тем самым связь с символами еврейского народа.

Рассмотрим историю появления символа менора.

Менора. Изготовление меноры (как и всей священной утвари в скинии, а также ее устройству) было предписано Богом Моисею на горе Синай (“Ветхий завет”, “Тора”, см. Исход, глава 25) 31. И сделай светильник из золота чистого, чеканный должен быть сей светильник: стебель его, ветви его, чашечки его, яблоки его и цветы его должны выходить из него. 32. Шесть ветвей должны выходить из боков его, три ветви из одного бока и три из другого. 33. Три чашечки наподобие миндального цветка, с яблоком и цветами должны быть на одной ветви и . . . другой. . . 37. И сделай к нему семь лампад. Смотри и сделай их по тому образцу, какой показан тебе на горе. Первосвященник зажигал М. в сумерки и очищал горелки утром, она горела всю ночь. После разрушения второго Храма менора стала символом падения, а после появления на гербе государства Израиль - символом подъема еврейского народа, его культуры, традиций. Менора служит символом сотворения мира в 7 дней, при этом средняя ветвь олицетворяет субботу. Так как исход евреев из Египта отражается во многих еврейских праздниках: Песах, Шабат, Суккот, Шавуот и другие, то можно смело утверждать, что символ менора на флаге области и гербе города рассказывает об истории еврейского народа.

В книге Похлебкина “Международная символика” дается следующее толкование символа радуга.

Радуга с древнейших времен считается у ряда народов Западной Европы (кельтов, германцев, скандинавов) отражением божества света, или отражением солнца. Одна из древнейших эмблем “небесного огня умиротворения” в противоположность “карающему небесному огню” (молнии).

В геральдике радуга изображалась либо тремя, либо пятью цветными полукругиями. В XIX и особенно в XX веке употребляют и натуральное изображение радуги - все семь цветов спектра.

Хотя символическое значение радуги со времен язычества практически не менялось как отражение солнца и света небес, оно тем не менее сильно варьировалось в истолковании смысла того, что означает этот свет. В конце XIX - начале XX века радуга трактовалась в эмблематике как символ счастья и как эмблема радости, счастливого завершения какого-либо начинания, благополучного исхода. Такая трактовка радуги непосредственно связана с ее появлением в природе: после грозы, ненастья, в сопровождении яркого солнца, света, при полном покое, умиротворении природы.

Радуга и эмблематически, и символически была продуктом мифических представлений западноевропейского мира и в нашей стране. Народная популярность в Западной Европе этого древнего символа и эмблемы дала идею историку Пьеру Кубертену “разложить” радугу на пять отдельных колец и превратить ее в таком “преобразованном” виде в олимпийскую эмблему.

Некоторые считают, что радуга напоминает лук, обращенный концами к земле. Из такого лука невозможно выстрелить в землю, поэтому радуга - символ мира.

“Ветхий завет” или “Тора” см. Бытие, глава 7, описывает потоп, который истребил всех, кроме находящихся в ковчеге. Радуга в облаке - знак завета между Богом и Землей, что не будет более истреблена всякая плоть водами потопа. Ной стоит вначале нового человеческого рода подобно Адаму - это всемирная история.

Семь полос радуги соответствует количеству свеч в меноре, подчеркивая тем самым связь с символами еврейского народа.

**Тутунина Р.П. - начальник отдела научной информации и использования документов госархива ЕАО**

## ***Исторические странички: первые очаги национальной культуры на территории ЕАО***

В результате последовательного изучения различными экспедициями территории в бассейне рек Биры и Биджана ДВК 28 марта 1928 года ВЦИК принял исторический документ о выделении Биро-Биджана для еврейского переселения.

29 апреля 1928 года на нашу землю высадились первые переселенцы из Казани и Смоленска.

В конце апреля и мае 1928 года прибыло 654 переселенца, расселение которых шло по направлениям Бирского Опытного Поля, Валдгейма и Амурзета. В конце 1928 и начале 1929 г., по данным ОЗЕТа, прибыло ещё 900 переселенцев.

Результаты переселения и экономического возрождения земель привели к тому, что в 1930 году Биро-Биджанский переселенческий район выделился в самостоятельный административный район с центром в селении Тихоньякая, в 1934 году он был преобразован в Еврейскую автономную область.

Интересна динамика заселения национального района.

В 1929 году еврейское население составляло 1100 человек, в 1930 - 2300, а в 1939 - 10 407 человек или 35,1 процента ко всему населению района.

Такое положение повлияло на формирование национальной самобытной культуры Биробиджанского района.

Начало 30-х годов наряду с интенсивным экономическим развитием ознаменовалось культурным строительством: введением всеобщего начального и семилетнего образования, ликвидацией неграмотности, созданием сети учебных заведений для подготовки кадров, возникновением библиотек, культпросветучреждений, государственного музея, государственного еврейского театра, газет, журналов и т. д.

В переселенческом районе в 1929 году были созданы первые еврейские школы, наряду с которыми действовали и русские школы.

В самые первые годы переселения детское население обслуживали 5 школьных комплектов: 3 еврейских (Валдгейм, Александровка, Амурзет) и 2 русских (при Тихоньковской 4-летке). Валдгеймская еврейская школа начала работать в первых числах ноября 1929 года, в ней обучалось 12 человек.

Амурзетская еврейская однокомплектная школа открыла свои двери 1 ноября 1930 года. В двух группах обучалось 24 школьника.

Александровская школа имела 2 комплекта, еврейский - 30 и русский - 17 детей.

С 1932/1933 учебного года до 1936/1937 учебного года растет число еврейских школ и еврейских классов.

В 1936/1937 учебном году общее количество классов на еврейском языке выросло до 124 с 1827 учащимися. Однако в последующие годы идёт снижение учащихся, обучающихся на еврейском языке.

На 1943 год остались только 3 школы, в том числе 1 средняя, где производилось обучение на еврейском языке. В документах архива отмечаются основные причины значительного сокращения еврейских школ - отсутствие стабильных учебников и крайне низкая наполняемость еврейских классов.

Ещё в 1932 году в г. Биробиджане был открыт педтехникум с еврейским и русским отделениями для подготовки учительских кадров. Если в 1937/1938 учебном году выпуск на еврейском отделении составил 20 учителей, то с 1940/1941 учебного года идет снижение выпускников еврейского отделения в связи с их невостребованностью.

В начале 30-х годов складывается клубная система. Первые клубы появились в Валдгейме, Бирофельде, Бире, Лондоко, Смидовицах. Проблемы клубной работы были сложны, так как не хватало кадров клубных работников, помещений. В архивном документе "Состояние народного образования в ЕАО на 1 октября 1934 года" отмечались следующие проблемы: необходимо в ближайшие годы построить Дом культуры в Биробиджане, клубы в Сталинфельде, Лондоко, завезти оборудование (50 патефонов, 5 духовых оркестров, 5 струнных оркестров и 5 пианино), подготовить 25 клубных работников и избачей, 10 библиотекарей и 5 капельмейстеров.



В 1936 году было построено первое помещение под звуковое кино на 450 мест, по сёлам работали кинопередвижки. Наряду со звуковым кино шла демонстрация немого кино.

В 1944 году в области было 6 киностационаров, из них 6 звуковых и 4 немые кинопередвижки.

Основы библиотечного дела закладывались в 30-х годах. Из библиотек-передвижек, изб-читален образуются стационарные библиотеки.

В справке ОЗЕТа за 1929-1930 годы отмечается, что “в Александровку на днях (1929 г.) переведена из Бирюфельда и приводится в порядок находящаяся там в консервированном состоянии еврейская библиотека (около 500 названий книг)”.

На ст. Тихонькая функционировала профсоюзная ж.д. библиотека (около 1100 названий книг), обслуживающая железнодорожные и лесозаготовительные участки.

При объединённом ж.д. клубе ст. Тихонькая была создана маленькая еврейско-русская библиотека.

В 1931 году в резолюции Биробиджанского райкома ВКП (б) о библиотечной работе указывалось на недостаточную сеть библиотек, имеющиеся библиотеки были мало укомплектованы книгами, недостаточно библиотек было укомплектовано книгами на национальных языках.

Было предложено следующее решение вопроса:

“1. Обеспечить перестройку библиотечной работы, усилив передвижение книги в массу, на обслуживание основных политических кампаний.

2. Организовать при кустпарткомах - в Амурзете, Благословенном, Волочаевке, Михайло-Семёновском, а также в Тихонькой и Надеждинске 6 опорных библиотек, прикрепив к ним ряд сёл по списку.

3. Установить для опорной библиотеки следующие направления:

1. Амурзет - колхозная библиотека, 50% - еврейских книг, 10% - корейских, 40% - русских.

2. Михайло-Семёновская библиотека - на русском языке (обслуживает куст Усть-Сунгарийской МТС).

3. Благословенное - совхозно-колхозная библиотека, 30% - еврейских книг, 40% - корейских и русские книги.

4. Волочаевка - совхозно-колхозная библиотека, 40% - еврейс-

ких книг, 60% - русских.

5. Тихонькая - промыслово-колхозная библиотека, 40% - еврейских книг, 10% - корейских и 50% - русских.

6. Надеждинская библиотека - колхозно-совхозная, 30% - еврейских книг, 70% - русских”.

Как видно, учитывался национальный состав населенных пунктов.

Предписывалось во всех магазинах сельпо (центральных) организовать образцовые книжные полки, книгоношество и создание при опорных библиотеках фондов детской литературы и т.д.

Кроме перечисленных, библиотеки имелись в Биракане, Бире, Квашнино, Екатерино-Никольске, Сталинфельде, Смидовичах и небольшие библиотечки в избах-читальнях.

Упоминание о городской библиотеке мы находим в документах 1933 года, в ней насчитывается около 20 тыс. книг. На 1 октября 1934 года в справке ОЗЕТа констатируется, что”... в городе Биробиджане имеется областная библиотека с филиалами на 6 предприятиях, с общим количеством томов - 25 тыс., с количеством абонентов - 2 тыс. Среднесуточная посещаемость читальни - 30 человек...”.

Здание областной библиотеки начало строиться в 1936 году, в 1937 - строительство было заморожено на стадии фундамента, а в феврале 1941 года библиотека начала работать в новом здании.

Книжный фонд областной библиотеки на еврейском языке на 1943 год насчитывал 22 762 экз., а всего он составлял - 67 402 экз. Количество читателей 16 144.

Успешно работал отдел еврейской литературы. Очень широко пропагандировалась еврейская классика. Проводились литературные вечера, посвященные еврейским писателям. В частности, в документах упоминается вечер, посвященный творчеству Шолом-Алейхема, на котором выступал Б. Миллер.

Много мероприятий по книгам проводилось на местах: артели “Наер Вег”, “Новая жизнь”, “Свой труд”, “Металлист”, фабрика “Деталь” г. Биробиджана и т.п.

Ко второй годовщине своего существования область имела сеть периодических изданий: 2 областные газеты - “Биробиджанская звезда” и “Биробиджанер штерн”, общественно-политический журнал “Форпост” (на еврейском языке), начавший выходить в июне 1936 года.

В области работали талантливые поэты и писатели: Э. Казакевич, А. Вергелис, Г. Добин, И. Рабин, Б. Олевский, молодые еврейские поэты и писатели: Г. Винокур, Л. Вассерман, С. Борджес, литературный критик С. Клитеник, крупнейший еврейский писатель Д. Бергельсон и др. Их творчество придавало особый колорит еврейской национальной культуре.

В ноябре 1931 года на бюро Биробиджанского РК ВКП (б) обсуждался вопрос “Об организации кружка пролетарских писателей”. Было решено организовать группу пролетарских писателей и в газете “Биробиджанер штерн”, выделить страничку для печатания их произведений, а также организовать отправление их материалов в еврейские издания городов Москвы, Харькова, Минска. А 19 мая 1936 года на общем собрании писателей г. Биробиджана было избрано оргбюро отделения союза советских писателей ЕАО в составе: Рабина (председатель), Бергельсона, Клитеника, Олевского.

В 1935 году бюро обкома ВКП (б) отмечало: “...учитывая наличие в Биробиджане группы даровитых писателей, организованных в кружке и ведущих значительную литературно-творческую работу, и придавая значение росту писательских кадров ЕАО, бюро постановляет:

Выделить в одном из оканчивающихся строительством домов помещения для постоянной работы кружка писателей к январю 1936 года.

Ассигновать 5000 рублей для содержания и работы писательского кружка.

Предложить редакции “Биробиджанер штерн” участить выпуск литературной странички до 4-х раз в месяц.

4. Привлечь молодых писателей к начинающему издаваться журналу “Форпост”, обязав редакцию журнала оказывать повседневную практическую помощь в работе писательского кружка...”

Ещё 13 октября 1935 года бюро обкома ВКП (б) обсудило вопрос “Об издании общественно-политического журнала “Форпост” на еврейском языке. Первым ответственным редактором был утверждён Э. Казакевич, в состав редакции входили Шварцбард, Бергельсон, Бейнфест (научная комиссия при ОНК), Гольдфайн (зав. облоно), Швайштейн (“Биробиджанская звезда”), Олевский. Размер отдельного номера был установлен в 6 печатных листов, а тираж - 1 тыс. экз. Все номера печатались в Москве.

28 декабря 1937 года на своём заседании бюро ОК ВКП (б) отметило, что “журнал “Форпост” успешно выполняет поставленные перед ним задачи. В первых 2-х номерах дан ряд публицистических статей, освещающих проблемы развития ЕАО. Журнал правильно стал на путь показа лучших людей нашей области и привлечения к участию в нём (журнале) виднейших еврейских писателей и поэтов”. Были определены задачи журнала.

В 1945 году пошло снижение активности в работе литературной еврейской группы. Такое положение на имя секретаря ОК ВКП (б) отметил в своем письме П. Комаров: “...биробиджанскую литгруппу, вообще, следовало бы расшевелить. Почему, например, у вас никогда не бывает литературных вечеров, собраний литераторов, обсуждения их творчества? Среда - воздух писателя и среду эту надо создавать, надо посоветовать товарищам чаще общаться...”

В ранние годы не только творчество писателей и поэтов формировало эстетические взгляды, духовность населения области. Не менее важную роль в этом отношении сыграл еврейский государственный театр им. Кагановича.

Вообще история театра начинается с 1933 года. Из письма Эм. Казакевича от 16 сентября 1933 года, направленного руководителю Биробиджанского партийного комитета, мы узнаем:

“Дорогой товарищ Гуревич!

... Думаю, что Вам будет ясно, в каком положении находится Биробиджанский театр... должен сказать, что положение неплохое. Биробиджанский райком и организации должны, по - моему, заострить внимание на двух моментах:

На немедленной высылке нам, согласно обязательств района и края, 50 000 рублей.

На подготовке к приему театра, примерно в феврале начале марта 1934 года (дату с 1 января считаю совершенно нереальной и взятой с потолка как со стороны подготовленности района, так и театра).

.... Честное слово, дело налаживается! Крепкий коллектив, молодой,... с большим энтузиазмом. К подбору актеров я подхожу особо осторожно. И дело клеится.

Получил прекрасное помещение для репетиций, дерусь в Моссовете за временные комнаты для актеров, получил для актеров - “дальневосточников” усиленное спец. питание. Меня почти бесплатно обслуживают грузовики Моссовета и т.д.

Пришлите мне от имени РК ВКП (б) обращение к Центр. и Моск. организациям о содействии...”

1933 год - так называемый московский период существования театра. В Москве были подготовлены 2 постановки пьес, вечер одноактных пьес Шолом-Алейхема и вечер “Малых форм”. С этим багажом и приехала 6 мая 1934 года труппа будущего театра в г. Биробиджан, а через 5 дней состоялись открытие театра и первая постановка.

В 1935 году театр дал 72 спектакля, собравших более 25 тысяч зрителей. В здании театра было продемонстрировано 216 кинофильмов, которые смотрели 63 тыс. зрителей.

В 1936 году ему было присвоено имя Кагановича. В это время театр имел крепкий талантливый актёрский коллектив, квалифицированного художественного руководителя, художника, композитора, оркестр. Театр имел в своём репертуаре ряд произведений классической и советской драматургии.

Однако в годы войны в связи с сокращением театру дотации с 1306 тыс. руб. в 1940 г. до 227 тыс. руб. в 1943 г., театр был вынужден максимально сократить свои расходы. Была ликвидирована русская группа театра, организованная в 1939 г. Актёрский коллектив был сокращён с 33 до 20 человек. Был ликвидирован оркестр театра.

Практика показала, что затраты на постановку спектаклей не окупаются. И в 1948 году театр прекратил своё существование.

В начальный период становления области во все сферы государственной и общественно-культурной жизни широко проникал еврейский язык.

В начале 1936 года в область на постоянную работу в г. Биробиджан переехал еврейский ансамбль музыкантов, имелось в виду создать в Биробиджане свой симфонический оркестр. В 40-х годах директором национального ансамбля был Штейнбах. В репертуаре были пьесы, концерты, эстрада. Национальный ансамбль выезжал на гастроли по населённым пунктам области. Только в апреле - мае 1945 года было обслужено 478 зрителей. Национальный ансамбль побывал в колхозах: “Наер Лебн”, “Валдгейм”, им. Кагановича, Алексеевке, им. Кирова, “Труженик”, им. 18 партсъезда, “Дальневосточный колхозник”, “Сталинский призыв” и т.д.

В 1937 году органы власти неоднократно обсуждали вопросы о развитии еврейского народного творчества, создавались комиссии

по проработке мероприятий, способствующих этому делу.

В начальный период становления области во все сферы государственной и общественно-культурной жизни широко проникал еврейский язык.

Предпринимались определённые усилия перевести делопроизводства учреждений и предприятий в городе Биробиджане, отдельных переселенческих сельских Советах, колхозах, промартелях на еврейский язык.

Были организованы курсы еврейского языка для работников государственных учреждений, счётных работников, секретарей и т.д.

По постановлению обкома ВКП (б) и облисполкома все приказы и распоряжения, объявления, вывески, бланки, печати должны быть на двух языках - еврейском и русском, а в поселениях с компактно проживающим корейским населением - на корейском языке.

В качестве примера приведу 3 документа.

- В сентябре 1935 г. решением бюро предписывалось Биробиджанскому городскому Совету и пригородной зоне перевести всю работу на еврейский язык. Всех сотрудников горсовета и сельсоветов, не знающих еврейского языка, обучить еврейскому языку.

Горно предложено организовать в 5-дневный срок курсы по обучению языку.

- Постановление бюро обкома ВКП (б) от 1 июня 1936 года “О непроведении в жизнь отдельными учреждениями постановления бюро ОК ВКП (б) и Президиума облисполкома от 15 сентября 1935 года о переводе на работу государственных и хозяйственных учреждений и организаций на еврейский язык”.

Указывалось, что не выполнили это постановление аппарат КОМЗЕТа, ОблЗУ, промартель “Колесо революции”.

- Руководители учреждений и организаций ЕАО предупреждались о необходимости безусловного выполнения указанного выше постановления, невыполнение его повлечёт за собой привлечение к ответственности.

- В 1936 году были попытки организовать национальные сельские Советы, на территории которых проживало до 90% еврейского населения, изменить названия отдельных населённых пунктов, учитывая их национальный состав.

Предлагалось перенаименовать:

- с. Алексеевку во Фрайланд;
- с. Некипелово в Найфельд;
- с. Городьбу в Геймланд;
- с. Самарку в Юнгдорф.

Вновь возникший населённый пункт на территории колхоза “Сталинский призыв” именовать Найэрд.

Однако в жизнь такие решения не были внедрены. Мы это видим сейчас в своей жизни.

Немалую роль в создании очагов национальной культуры сыграла научная комиссия по изучению еврейской культуры при Президиуме ОИК Еврейской автономной области (создана была как комиссия по изучению производительных сил и культуры Еврейской автономной области).

В комиссии имелись секции по изучению еврейского языка и еврейской литературы, секция по изучению еврейской истории и секция краеведения.

Комиссия ставила своей задачей в 1937 году организовать краеведческий музей, исторический архив, научную библиотеку.

После большой подготовительной работы 10 июня 1945 г. в г. Биробиджане был открыт музей для посещения (решение об организации музея было принято облисполкомом от 08.06.1944 № 22 и Хабаровским крайисполкомом в 1944 г.).

Какова роль музея в воспитании молодого поколения, приобщении его к духовным ценностям, осознании исторического опыта области, нет необходимости здесь говорить об этом.

Таковы некоторые штрихи становления национальной культуры, отражённые в документах 30-40-х годов XX века государственного архива Еврейской автономной области.

**Рекомендательный список литературы  
“По тропам еврейской истории”**

**Центральная городская библиотека г. Биробиджана**

Составитель: Ведущий библиограф центральной городской библиотеки г. Биробиджана Е.Ю. Ставчанская

## **История еврейского народа**

Алексеев В.М. Варшавского гетто больше не существует. - М.: Звенья, 1998 - 155 с.

Альфред Дрейфус: Человек, ставший символом // Ле Хаим. - 1999. - № 10. - с. 48 - 53.

Брухфельд С., Левин П. Передайте об этом детям вашим: История Холокоста в Европе: 1933 - 1945, М.: Текст, 2000. - 103 с.

Волков А.Б., Тарасов Т.Г. Государство Израиль и всемирный еврейский Конгресс. - М.: Наука, 1991.

Государство Израиль: Становление и развитие / под. общ. ред. И. Орена - Иерусалим, 1990. - 308 с.

Даймонт М. Евреи, Бог и история - Иерусалим, 1989.

Дубнов С.М. Краткая история евреев. - Ростов Н/Д., 1997. - 576 с.

Евреи: По страницам истории / сост. С. Асиновский, Э. Иоффе. - Минск: Завигар, 1997. - 319 с.

Евреи и русская революция: материалы и исследования / ред. - сост. О.В. Будницкий. - М., 1999, - 478 с.



Евреи провинциальной России: альманах / сост. Е. Бурлина и др. - Самара: Терем 1992. - 218 с.

Еврейская энциклопедия: свод знаний о еврействе и его культуре в прошлом и настоящем: в 16-ти томах / под ред. Л. Кацнельсона, Д. Гинцбурга. - С - П. Брокгауз - Ефронь, 1997.

Захаров В., Кулишов В. Анатомия Холокоста: Начало начал. - М. - 2000. - 550 с.

История еврейского народа. От талмудической эпохи до эпохи эмансипации: учебник для среднего школьного возраста. - Иерусалим, 1993. - 300 с.

История еврейского народа. От эпохи патриархов до восстания Бар - Кохбы. - Иерусалим, 1994. - 220 с.

История еврейского национального движения. 1870 - 1914: учебн. для средн. и ст. шк. возраста. - Иерусалим, 1993. - 202 с.

История еврейского национального движения. 1914 - 1949: учебн. для ст. шк. возраста. - Иерусалим, 1994. - 245 с.

Левитас И. М. Герои и жертвы: Факты истории еврейского народа. - Киев: Астарта, 1997. - 416 с.

Маарсен Ж. Моя подруга Анна Франк: пер. с голланд. - С - П.: издательство "Петербург XXI век", 1990. - 112 с.

Мечты девочки Анны: ( об Анне Франк ) // Ле Хаим. - 1999. - № 6. - с. 14 - 19.

Михаэли Д. Холокауст: учебн. пособие. - М., 1991. - 152 с.

Мужество помнить: еврейская катастрофа 1933 - 1945 гг.: Межд. Выставка Центра Симона Визенталя. Очерк истории еврейского народа: в 2-х т. / под ред. Ш. Эттингера. - Иерусалим: Алия, 1995.

Салтыков - Щедрин М.Е. Июльское веяние: ( о еврейском вопросе) //Ле Хаим. - 1999. № 7 . - с. 36 - 39.

Селянинов В. Евреи в России. - М.: Витязь, 1995. - 144 с.

Сэмюэле Р. По тропам еврейской истории. - М.: 1991. - 360 с.

Телушкин И. Еврейский мир: важнейшие знания о еврейском народе, его истории и религии. - М., 1995. - 575 с.

Флавий И. Иудейская война: пер. с древнегреч. - М., 1995. - 510 с.

Франк А. Убежище: Дневник в письмах: пер. с нидерл. - М.: Текст, 1999. - 261 с.

## **Праздники, обычаи, традиции еврейского народа**

Аггада: книга развивающих игр. - Иерусалим, 1989. - 46 с.

Дов - Бер Хацкелевич. Талмудическая диалектика // Ле Хаим 1993. - №1. - с. 11 - 12.

Гаврилова Л. Тьму рассеют иудеи\* ( как отмечается праздник “Ханука”) АиФ. - 2000. - № 51. - с. 12.

Еврейская традиция: учебн. для евр. школ. / под общ. ред. Г. Брановера. - Иерусалим, 1998. - 127 с.

Еврейские праздники. - М., С - П. - Корона, 1990. - 64 с.

Еврейский год: ( о евр. праздниках). - Иерусалим, 1998. - 89 с.

Законы еврейской жизни. - Иерусалим. - Геулим, 1994. - 110 с.

Йом - кипурим: Судный день. - Иерусалим, 1989.

Лазарь Б. Пурим и вино: (евреи празднуют Пурим) // Собеседник. - 2001. - № 9 - с. 8.

Праздники и обычаи. - Тель - Авив, 1982. - 47 с.

Пурим. - Иерусалим: Амана, 1990. - 50 с.

Рош - а - Шана: Новый год / под. ред. Барселла. - Иерусалим. - Амана, 1990. - 17 с.

Рузодой К. Еврейские праздники / пер. с англ. О. Шир. - Тарбут, 1998. - 228 с.

Суккот: Праздник кушей. Традиции еврейского народа // Б. Штерн. - 2001- 2 сент. - с. 6.

Ту Би - Шват: руководство для преподавателей еврейских традиций в школах СНГ. - Иерусалим, М., 1993.

Ханука: книга для чтения на уроках еврейской традиции.

Шаббат: руководство к его пониманию и соблюдению. - Иерусалим, 1994. - 92 с.

## **Жизнь знаменитых евреев (культура и искусство)**

Аспиз М. Исай Михайлович Зейтман - художник и физик // Ле Хаим. - 2000. - № 4 - с. 44 - 47.

Бернштейн А. Еврейское кино дореволюционной России // Ле Хаим. - 2000. - № 8 - с. 35 - 45.

Бернштейн А. Разгаданный псевдоним: (об Абраме Полячке, авторе известных песен) // Ле Хаим. - 1998. - № 10. - с. 12 - 15.

Ваншенкин К.Я. Писательский клуб. - М.: Вагриус, 1998. - 448 с. - (Мой XX век).

Гейзер М. М. Соломон Михоэлс. - М.: Прометей, 1990. - 200 с.

Гейзер М. Влюбленный в жизнь: (заметки о Л.М. Квитко) // Ле Хаим. - 2000. - № 4. - с. 36 - 43.

Гейзер М. Право на бессмертный мир: (заметки о С.Я. Маршак) // Ле Хаим. - 2000 - № 4. - с. 36 - 43.

Гейзер М. Поэт печали, гнева и любви: (о поэте Х - Н Бялик) // Ле Хаим. - 2000.- № 4. - с. 36 - 43.

Гоберман Д.Н. Мотивы еврейского искусства. - С.П.: ЭЗРО, 1996. - 75 с.

Климов М. Другой Мандельштам...: (о забытом поэте Ральде Мандельштаме) // Ле Хаим. - 1999. - № 8. - с. 23 - 28.

Медовой Б. Валерий Фрид и Юлий Дунский: (о знаменитых российских кинодраматургах) // Ле Хаим. - 1995. - № 6. - с. 16 - 18.

Фрадкин В. Новое о Михаиле Кольцове // Ле Хаим. - 2000. - № 8. - с. 46 - 51.

## **Возрождение национальных традиций и образования в ЕАО**

Антонов В. Еврейский фестиваль от “Алэф” до “Шин”: (VI фестиваль еврейской культуры в Биробиджане) // Б. Звезда. - 2001, 15 ноября, - с. 5.

Дмитриенко И. Выбор в пользу идиш // Б. Штерн. - 1993. - 19 июня. - с. 2.

Евреи в России и ЕАО: Восстановление исторической памяти, образования и культуры: материалы науч. - практич. конференции 17 апреля 1998 // ред. Г. Романова; ответств. за вып. Г. Антонова. - Биробиджан ОУНБ, 1998. - 42 с.

Котова Е. Особенности национальной учебы // Община. - 1999. - № 10. - с. 6.

Орман В. Песах - еврейский праздник // Бир. Звезда. - 1990. - 17 марта. - с. 6.

Павлова В. Мы готовы к сотрудничеству со всеми: (рассказ о Еврейской общине “Бейт Тшува”) // Б. Штерн. - 2001. - 4 октября. - с. 6.

Павлова В. Общинный центр добавит добра: (в Биробиджане открылся первый на Дальнем Востоке общинный Центр) // Б. Штерн. - 2000. - 9 ноября.

Павлова В. Пурима доброе веселье // Б. Штерн. - 2001. - 13 марта. - с. 1.

Павлова В. “Теплый дом ждет гостей” (о еврейской общине “Фрейд”) // Б. Штерн. - 2001. - 18 октября. - с. 6.

Пасманник В. Здесь вас ждут // Община. - 1999. - № 6. - с. 2.

Петровский В. Пока мы есть, мы остаемся // Община. - 1999. - № 4. - с. 6.

Петровский В. Праздник, который всегда с тобой // Община. - 1999. - № 11. - с. 2.

Петровский В. Школа для жизни // Община. - 1999. - № 5. - с. 2.

Романова Г. Время собирать камни // Община. - 1999. - № 2. - с. 4.

Сарашевская Е. Евреем можешь ты не быть // Б. Штерн, 2001. - 8 февраля. - с. 6.

Сарашевская Е. Алеф и Бейс - первые буквы еврейского алфавита // Б. Штерн. - 2001, 15 марта. - с. 6.

Сарашевская Е. Знакомьтесь: традиция. Великий дар Шаббат // Б. Штерн. - 2001, 12 апреля. - с. 6.

Сарашевская Е. Когда празднуют Пурим? // Б. Штерн. - 2001. - 7 марта - с. 7.

Сарашевская Е. Алеф и Бейс - для больших и маленьких // Б. Штерн. - 2001. - апрель. - с. 6.

Сарашевская Е. Пурим в Биробиджане: веселый и радостный праздник еврейского народа // Б. Штерн. - 2002. - 28 апреля. - с. 6.

Сарашевская Е. Отпусти народ мой: (о празднике Песах) // Б. Штерн. - 2001.

Сарашевская Е. Традиции еврейского народа // Б. Штерн. - 2001. - 26 апреля.

Сарашевская Е. Ханукальные свечи зажжем // Б. Штерн. - 2001. - 20 декабря. - с. 5.

Сарашевская Е. Чудо Хануки // Б. Штерн. - 2001. - 14 декабря. - с. 5.

Сарашевская Е. Я идиш бы выучил только за то... // Б. Штерн. - 1999. - 25 февраля. - с. 7.

Файн Т.А. Социально-культурологические основы еврейской народной педагогики. // В сб.: Новые ценности в образовании, культуре и политике. - 2-я научно-практич. межвузовская конференция. - Биробиджан, 1992. - с. 42 - 43. - (Биробиджанский гос. пед. ин-т).

Файн Т.А. Еврейская автономная область. // Российская педагогическая энциклопедия: Т.1. - М.: Гос. науч. изд-во "Большая Российская энциклопедия", 1993, - с. 301-302.

Файн Т.А. Социально-культурологические основы еврейского дошкольного образования. // В сб.: Язык как учебный предмет. Обучение языку и формирование личности дошкольника. - М., 1993. - с. 96 - 97. - (Ин-т языкознания РАН. ИНПО).

Файн Т.А. Национальное образование полиэтнической ЕАО: теория и практика. // В сб.: Человеческое измерение в региональном развитии. (Международный симпозиум): Тезисы. - Биробиджан, 1993. - с. 40 - 42. - (Ин-т комплексного анализа региональных проблем ДВО РАН).

Файн Т.А. Краеведение в научно-издательской деятельности еврейского филиала ИНПО МО РФ. // В сб.: Библиотечное краеведение: проблемы и перспективы (Материалы научно-практической конференции). - Биробиджан, 1994. - с. 24 - 30. - (Упр. культуры адм. ЕАО. Обл. универсальная науч. б-ка им. Шолом-Алейхема).

Файн Т.А. Педагогический аспект литературного наследия Шолом-Алейхема. // В сб.: Шолом-Алейхем: творчество и проблемы литературного наследия. (Материалы научно-практической конференции) - Биробиджан, 1994. - с. 16 - 21. - (Упр. культуры адм. ЕАО. Обл. универсальная науч. б-ка. Институт нац. проблем образования МО РФ, евр. филиал).

Файн Т.А. Учебники еврейского языка и литературы как средство возрождения еврейской национальной школы. // В сб.: Национальная школа: Состояние, проблемы, перспективы. (Доклады и сообщения научно-практической конференции. Москва, май 1994 г.) - М., 1995. - с. 189 - 198. - (МО РФ ИНПО Международный фонд "Культурная инициатива").

Файн Т.А. Национальная школа как ценность образования и культуры. // В сб.: Новые ценности в образовании, культуре и политике. 2-я научно-практическая межвузовская конференция (Тезисы докладов) - Биробиджан, 1994. - с. 43 - 45.

Файн Т.А. Национально-культурологическая дифференциация общего образования в полиэтничных регионах Российской Федерации. // В сб.: Педагогический процесс в условиях перехода к новому состоянию общества. 3-я научно-практическая межвузовская конференция. (Тезисы докладов) 29 ноября 1994 г. ч. 1 - Биробиджан, 1995. - с. 3 - 5. - (М-во образования РФ. БГПИ).

Файн Т.А. Методология национального образования полиэтничных регионов Российской Федерации. - там же. - с. 11 - 13.

Файн Т.А. Модель национального образования полиэтничных регионов РФ. - Международный конгресс “Образование и наука на пороге третьего тысячелетия”. - (ЮНЕСКО. РАН. Сиб. отд.-е. Ин-т философии и права). - Доклад на секции “Национальные и региональные стратегии развития образования и науки”. - Новосибирск, Академгородок, 4 - 9 сентября 1995 г.

Файн Т.А. Социально-культурологическая ценность национального образования в полиэтничных регионах России.- Доклад на 3-м Международном симпозиуме “Человеческое измерение в региональном развитии”: под эгидой ЮНЕСКО в рамках мероприятий Международного конгресса “Образование и наука на пороге третьего тысячелетия”, - Биробиджан - Кульдур. - 20 - 23 сентября 1995 г.

Файн Т.А. Модель национального образования полиэтничных регионов РФ. // Региональные проблемы. Международный научно-публицистический журнал ест.-науч. и духовно-этической мысли. - 1995. - № 1-2.- с. 13 - 19.

Файн Т.А. Учебники еврейского языка и литературы как источник возрождения национальной культуры (на примере ЕАО). // В сб.: Процессуальный и содержательный аспекты образования. (Материалы 4-й научно-практической межвузовской региональной конференции. 15 дек. 1995 г. ч. 1). - Биробиджан, 1995. - с. 18-23. (М-во образования РФ Биробиджанский гос. пед. ин-т).

Файн Т.А. Из опыта воссоздания государственного еврейского образования в Еврейской автономной области РФ. // В сб.: Про-



пессуальный и содержательный аспекты образования на рубеже XX века (Материалы международной научно-практической межвузовской конференции. 20 дек. 1996 г. ч. 1). - Биробиджан, 1996. - с. 25 - 29.

Файн Т.А. Социально-культурологическая ценность произведений о трагедии еврейства в Великой Отечественной войне. // В сб.: “Проблема правды в произведениях о второй мировой войне и Великой Отечественной. (Материалы научно-практической конференции). - Биробиджан, 1996. - с. 8 - 17. - (Упр. культуры ЕАО. Обл. науч. б-ка).

Файн Т.А. Национальное воссоздание - фактор гармонизации межнациональных отношений в ЕАО. Научно-практическая конференция “Евреи в России и ЕАО: восстановление исторической памяти, образования, культуры”. - (Управление культуры Правительства ЕАО. Обл. науч. б-ка им. Шолом-Алейхема. Евр. филиал ИНПО). - Биробиджан, 17 апреля 1998 г. - Биробиджан, 1999, с. 15-31.

Файн Т.А. Характер и динамика общественных оценок процесса национального возрождения в ЕАО. - VI Международная конференция по иудаике (1 - 4 февраля 1999 г.) Центр “Сэфер”, Москва.

Файн Т.А. “Социально-культурологическая ценность национального образования в региональном развитии полиэтничной Еврейской автономной области”. // “Региональные проблемы” - ИКАРП ДВО РАН - 1999 г. - № 3,4, стр. 103-107.

Файн Т.А. “Национальная школа в образовательном пространстве полиэтничной Еврейской автономной области” - Всероссийская научно-практическая конференция “Национальная школа в образовательном пространстве РФ” - г. Уфа, 17-20 мая 1999 г. Доклад.

Файн Т.А. “Национальная школа в поликультурном образовательном пространстве Еврейской автономной области” - Международная (Российско-Китайская) научно-практическая конференция. - Институт комплексного анализа региональных проблем - Биро-

биджанский государственный педагогический институт. - Биробиджан, 21-22 октября 1999 г. Доклад.

Файн Т.А. “Социально-культурологическая ценность национального образования полиэтнических регионов РФ”. - Международный конгресс “Новые технологии науки и образования на пороге третьего тысячелетия”. - ЮНЕСКО, Новосибирский институт философии и права - Новосибирск, 21-25 ноября 1999 г.

Файн Т.А. “Национальная школа - фактор гармонизации межнациональных отношений в ЕАО”. // Педагогика. - 2000. - № 4.

Файн Т.А. “Еврейская литература в поликультурном образовательном пространстве ЕАО” - Шестая Ежегодная Международная Междисциплинарная конференция по иудаике, - Москва, 1999 г. Доклад - VI Международная конференция по иудаике (1 - 4 февраля 1999 г.) Центр “Сэфер”, Москва. 1999.

Файн Т.А. Возродить идиш - реально. // Биробиджанер штерн. - 1991. - 11 июля.

Файн Т.А. Ответ должен быть только один. // Биробиджанская звезда. - 1991. - 17 октября.

Файн Т.А. Нам нужна национальная школа. // Биробиджанская звезда. - 1992. - 13 февраля.

Файн Т.А. От национальной школы к межнациональному согласию. // Биробиджанер штерн. - 1992. - 20 февраля.

Файн Т.А. Реабилитация после затяжной болезни // Биробиджанер штерн. - 1992. - 23 июля.

Файн Т.А. Наш мамэ-лошн сохранит только школа // Биробиджанская звезда. - 1992. - 16 сентября.

Файн Т.А. Возродить народную мудрость // Биробиджанер штерн. - 1992. - 16 октября.

Файн Т.А. Свобода выбора через многообразие // Биробиджанская звезда. - 1992. - 24 декабря.

Файн Т.А. От национальной школы к национальному возрождению // Биробиджанская звезда. - 1993. - 24 февраля.

Файн Т.А. Что было, а чего не было // Биробиджанер штерн. - 1993. - 3 марта.

Файн Т.А. Новое поколение выбирает идиш // Биробиджанер штерн. - 1993. - 20 мая.

Файн Т.А. Национальное образование полиэтнической ЕАО: теория и практика // Биробиджанер штерн. - 1993. - 7 июля.

Файн Т.А. Истоки этнопедагогики // Биробиджанер штерн. - 1993. - 10 ноября.

Файн Т.А. Не просто счастье, а еврейское счастье. Учительская газета. - 1994 г. - № 1.

Файн Т.А. Не просто счастье, а еврейское счастье. // Биробиджанер штерн. - 1994. - 20 января.

Файн Т.А. Теплый свет знаний // Биробиджанер штерн. - 1994. - 30 апреля.

Файн Т.А. Шанс на успех пока еще есть // Биробиджанер штерн. - 1994. - 11 июня.

Файн Т.А. Шанс на успех пока еще есть // Биробиджанер штерн. - 1994. - 16 июня (на идиш).

Файн Т.А. Лагерю быть. Но... // Биробиджанер штерн. - 1994. - 27 июля.

Файн Т.А. Лагерю быть. Но... // Биробиджанер штерн. - 1994. - 3 августа (на идиш).

Файн Т.А. Талмуд: мир сей выстоял... // Биробиджанская звезда. - 1994. - 29 декабря.

Файн Т.А. Еврейская сказка учит добру // Биробиджанер штерн. - 1995. - 11 января.

Файн Т.А. Еврейская сказка учит добру // Биробиджанер штерн. - 1995. - 18 января (на идиш).

Файн Т.А. Дабы не ослепнуть от даров // Биробиджанер штерн. - 1995. - 18 января.

Файн Т.А. Дабы не ослепнуть от даров // Биробиджанер штерн. - 1995. - 26, 28, 31 января (на идиш).

Файн Т.А. С самого детства - к межнациональному согласию // Биробиджанская звезда. - 1995. - 2 февраля.

Файн Т.А. Мы здесь не пока. Мы здесь живем // Биробиджанская звезда. - 1999. - 23 февраля.

Файн Т.А. Сохраняя идиш, сохраняем себя // Биробиджанер штерн. - 1999. - 1 марта.

Файн Т.А. Национальная школа: уроки на завтра // Биробиджанер штерн. - 1999. - 8 июня.

Файн Т.А. За гармонизацию межнациональных отношений // Биробиджанер штерн. - 1999. - 9 сентября.

Файн Т.А. Мир сей выстоял ради школы для детей... // Биробиджанер штерн. - 2000. - 22 июня.

Идиш -1 класс: Учебник / Файн Т.А., Месамед Т.М., Аранович Н.Б. под науч. ред. к. п. н. Т.А. Файн. - Биробиджан, 1993. - 127 с. (М-во образования РФ. ЕФИНПО). - 8 п. л.

”Каллиграфия”: учебн. пособие: тетрадь для уч-ся по еврейско-

му письму / Файн Т.А., Аранович Н.Б., Месамед Т.М. - Биробиджан, 1992. - 82 с. (М-во образования РФ. ЕФИНПО).

Идиш - 2 класс: Учебник / Файн Т.А., Аранович Н.Б., Месамед Т.М. под науч. ред. к. п. н. Т.А. Файн. - Биробиджан, 1994. - 152 с. (М-во образования РФ. ЕФИНПО). - 9 п. л.

Идиш - русский словарь для школьников с ключом (5490 слов). / Файн Т.А. - Биробиджан, 1993. - 230 с. (М-во образования РФ. ЕФИНПО). - 14,5 п. л.

Русско-идиш словарь для школьников (5125 слов и 5 приложений) / Файн Т.А. - Биробиджан, 1994. - 240 с. (М-во образования РФ. ЕФИНПО). - 15 п. л.

Фридман О. Вначале только слово // Община. - 1999. - № 4. - с. 1.

Черникова О. Кто служит своему времени, служит всем временам: (Еврейской государственной школе - 5 лет) // Б. Штерн. - 1997. - 22 мая. - с. 3.

Черникова О. Сохраняя идиш - сохраняем себя // Б. Штерн. - 1999. - 1 марта. - с. 6.

Николаева Н. Традиции предков в наш дом: ( отчет педагогического коллектива Еврейской государственной школы № 2 г. Биробиджана) // Б. Штерн. - 1996. - 21 мая. - с. 7.

## **Художественная литература. Библиотека “Алия” представляет**

Авигур Ш. С поколением Хаганы - Иерусалим, 1976. - 255.

Агнон Ш. Й. Идо и Эйнам: рассказы, повести, главы из романов. - Иерусалим, 1991.

Алон И. Отчий дом. - Иерусалим: Издательство “Гакибуц Га-меухад”, 1975. - 160 с.

Бегин М. В белые ночи. - Иерусалим, Москва, 1991. - 328.

Брод М. Реубени, князь иудейский. - Иерусалим, 1989. - 431 с.  
Друзья рассказывают о Джимми: подготовлено к печати родителями. - Иерусалим, 1977. - 281.

Жаботинский В. Избранное. - Иерусалим, 1990. - 436 с.

Кандель Ф. Слово за слово. - Иерусалим, 1989. - 160 с.

Ким Хи Джон и Давид. По обе стороны холма. - Иерусалим, 1990. - 380 с.

Книга братьев. - Иерусалим, 1976. - 322 с.

Лод А. Призмы (очерки). - Иерусалим, 1989. - 303 с.

Мегед А. За счет покойного. - Иерусалим, 1977. - 280 с.

Михаэль С. Пальмы в бурю. - Иерусалим, 1989. - 258 с.

Наор Я. Поэт: Повесть о Бялике. - Иерусалим, 1993. - 244 с.

Нешамит С. Дети с улицы Мапу - Иерусалим, 1990. - 198 с.

Орбах Д. Рикша. - Иерусалим, 1978. - 245 с.

Оргад Д. Мальчик и Севилья - Иерусалим, 1991. - 205 с.

Орлев У. Остров на Птичьей улице - Иерусалим, 1994. - 182 с.

Рот Г. Наверное, это сон. Роман. - Иерусалим, 1977. - 386 с.

Сенеш Х. Дневник - Иерусалим, 1975. - 384 с.

Смоме Э. Они были первыми - Иерусалим, 1975. - 220 с.

# РЕЗОЛЮЦИЯ

## **городской научно-практической конференции “Биробиджанский опыт еврейского национального возрождения”**

Участники городской научно-практической конференции “Биробиджанский опыт еврейского национального возрождения” отмечают важность ее проведения, значимость рассмотренных вопросов. Значение конференции определяется большим и почетным местом, которая занимает еврейская культура г. Биробиджана среди разнообразной культуры. Она внесла свой значительный вклад во все области жизни города - в литературу, музыку, изобразительное искусство.

История развития еврейской культуры тесно соприкасается с многочисленными национальными культурами, оказывает на них свое благотворное влияние, воспринимает из них много ценного. Она бережно относится и к своим традициям, и к культуре других народов.

Конференция стала результатом проводимой в городе (и области) работы по возрождению и по сохранению национальных еврейских традиций и культуры. Об этом свидетельствует деятельность многочисленных профессиональных и самодеятельных коллективов.

Большое значение имеет создание в Биробиджане общинного центра “Фрейд”, строительство Синагоги, работа еврейских государственных и воскресной школ, работа библиотек и школ по возрождению еврейской национальной культуры.

Участники конференции отмечают, что в городе особое внимание уделяется вопросам развития национальной культуры, укреплению отношений межнациональной дружбы и взаимоуважения, что стало прочной основой сложившейся социально-политической стабильности.

Заслушав и обсудив доклад и сообщения, конференция отмечает большое основополагающее значение таких национально-культурологических ценностей, как:

- любовь и преданность Родине, родной земле, родному городу;
- приверженность начала единения, согласия и слаженности;
- ощущение преемственности поколений и национально-исторического долга;



- открытость ко всему ценному и в других культурах;
- чувства сострадания и милосердия, готовность помочь и поделиться;
- преданность идее семьи и моральной чистоты.

Исходя из концепции единого культурно-образовательного пространства, которая входит в систему принципов государственной политики РФ, конференция рекомендует:

- во всей культурно-просветительской, образовательной и воспитательной деятельности широко пропагандировать и использовать духовные ценности еврейской культуры, сочетая это с изучением национальных традиций других народов;
- в учреждениях культуры продолжить работу по созданию новых и поддержке действующих коллективов песни, музыки, танца, художественного творчества, проведению конкурсов, выставок, олимпиад, смотров, фестивалей;
- в системе дошкольного и общего образования прививать любовь к традициям еврейского народа, широко знакомить с лучшими образцами творчества, воспитывать интерес и уважение к истории еврейского народа, выдающимся произведениям, классикам еврейской литературы;
- учреждениям науки и высшего образования в их образовательной научно-исследовательской деятельности учитывать важность национально-регионального компонента образования, в частности историю переселения евреев на Дальний Восток и историю освоения региона;
- средствам массовой информации уделять серьезное внимание пропаганде духовных ценностей еврейского народа, его культуры;
- оргкомитету конференции издать отдельным сборником доклад и сообщения ее участников.

Апрель 2002 года,  
г. Биробиджан

## Содержание

<b>В.С. Гуревич</b> . . . . .	7
<b>Файн Т.А.</b> Национально - культурологические ценности Биробиджана: опыт и перспективы . . . . .	8
<b>Титаева Е.М.</b> Роль библиотек г. Биробиджана в развитии еврейской национальной культуры и литературного краеведения . . . . .	27
<b>Комиссаренко Л.В.</b> Роль еврейской государственной школы № 2 в развитии национальной культуры на территории города . . . . .	33
<b>Ставчанская Е.Ю.</b> Еврейская тема в мировой и русской литературе . . . . .	38
<b>Кудиш Е.И.</b> Литературное краеведение - к юбилею города . . . . .	48
<b>Тойтман Л.Г.</b> Деятельность Биробиджанской еврейской религиозной общины “Фрейд” по развитию еврейской культуры и традиций . . . . .	54
<b>Васильева Н.Я.</b> Праздники, обряды, обычаи, традиции еврейского народа: их значение в развитии национальной культуры . . . . .	56
<b>Сарашевская Е.И.</b> Газета “Биробиджанер штерн” - как средство пропаганды еврейской культуры на территории ЕАО, России и за рубежом . . . . .	59
<b>Сергеева А.М.</b> 67 лет в эфире на мамэ-лошн . . . . .	62

<b>Хребто И.В.</b> Национальные мотивы в профессиональном и самодеятельном творчестве г. Биробиджана . . . . .	64
<b>Троян Е.И.</b> Национальные традиции в символах ЕАО . . . . .	70
<b>Тутунина Р.П.</b> Исторические странички: первые очаги национальной культуры на территории ЕАО . . . . .	73
Рекомендательный список литературы “По тропам еврейской истории” . . . . .	82
Резолюция . . . . .	98

**БИРОБИДЖАНСКИЙ ОПЫТ ЕВРЕЙСКОГО  
НАЦИОНАЛЬНОГО ВОЗРОЖДЕНИЯ**

**Материалы городской научно-практической конференции**

Сверстано и отпечатано  
в ГОУ “Редакция газеты “Биробиджанер штерн”  
г. Биробиджан, ул. Ленина, 32.